

PRONOSTICO: Despejado. Nubosidad alta en la tarde.  
TEMPERATURA DE AYER: MINIMA: 2,2° C bajo cero a las 7:50 horas. La más baja del año.  
MAXIMA: 12,0° C a las 16:00 horas.  
PRECIO: E\$ 1,30.-

# LA NACION

Santiago, Martes 7 de Julio de 1970

ARICA-TARAPACA - Precio del ejemplar durante la semana E\$ 1.30  
ANTOFAGASTA - Más flex. aéreo LASA  
SERVICIO AEREO E\$ 0.30  
ESPECIAL LASA E\$ 1.80  
E\$ 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917  
Año LIV  
Nº 19.204

## REFERENDUM DECIDE HOY NUEVO ESTATUTO ORGANICO DE LA "U"

• 60 mil miembros de la Comunidad Universitaria decidirán entre dos alternativas fundamentales

• Votación de Hoy: culminación de importante etapa del proceso de Reforma. Rector Boeninger y la FECH formularon llamado a participar en votación

Sobre diez materias del Estatuto Orgánico deberán pronunciarse los académicos, no académicos y estudiantes de la Universidad de Chile, en la consulta plebiscitaria que se realizará durante el día de hoy.

Cerca de sesenta mil personas, que integran la comunidad universitaria a lo largo del país, resolverán en definitiva cuáles de los artículos que no alcanzaron la votación suficiente como para ser aprobados por el Congreso Universitario Transitorio, se incorporarán al anteproyecto de Estatuto Orgánico, que regirá los destinos de esa Corporación.

La consulta se refiere a materias de alta trascendencia para el futuro de la reforma, como son entre otras la existencia de una o más Sedes Universitarias en Santiago; las funciones y atribuciones de los Comités Directivos, la definición de estudiante universitario con derechos políticos, y la designación de representantes ajenos a la Universidad ante el Consejo Superior.

Todas las materias fueron agrupadas en Consultas, enumeradas desde A a J. Cada una de las consultas tiene dos alternativas, asignadas con los números I y II.

### ALTERNATIVAS

La alternativa N° I es apoyada por grupos marxistas con militancia política. La alternativa II cuenta con el respaldo de sectores

izquierdistas no militantes en partidos políticos, elementos de centro y apolíticos.

En general esta alternativa es respaldada por todos aquellos

Pasa a la Pág. 8

### Rey Pelé: Embajador

RIO DE JANEIRO (INTER PRESS SERVICE) El Canciller Mario Gibson de regreso de la reunión de la Organización de Estados Americanos se mostró favorable a la idea de nombrar al "Rey" Pelé embajador viajero de Brasil en el exterior. "Nadie ha hecho tanto por la imagen de Brasil en el exterior como ese muchacho—reconoció Gibson— y además Pelé tiene gran capacidad personal de liderazgo. Es un hombre bien, un líder volcado hacia las cosas serias".

Edson Arantes Do Nascimento (Pelé), ídolo del fútbol brasileño y recientemente clasificado Tri-campeón mundial es también amigo personal del ex gobernador de Guanabara, Carlos Lacerda, en cuya casa se aloja cada vez que viene a Rio. Hace unos días, el Diputado Federal Paulo Abreu publicó una solicitud en la Prensa proponiendo un gigantesco homenaje

para Pelé "que más que una gloria de Brasil, es una gloria mundial".

### Comunistas entraron en Camboya

PNOM PENH (UPI).— Las tropas comunistas del Pathet Lao entraron hoy en Camboya, según se informó, para sumarse a las fuerzas norvietnamitas y del Vietcong que se aprestan a lanzar un ataque contra Kompongthom, capital provincial ubicada en el centro geográfico del país.

Ante esta situación Camboya ha solicitado más asistencia militar estadounidense.

El Alto Comando Camboyano informó que "importantes" fuerzas del Pathet Lao estaban participando en la concentración de fuerzas comunistas para lanzar finalmente contra

Kompongthom, que es un estratégico centro de comunicaciones ubicado 133 kilómetros al norte de Phnompenh, sobre las márgenes del río Sen. Kompongthom ha sufrido en las últimas semanas una sostenida presión comunista.

El depuesto mandatario dijo también que fue derrocado "por los yanquis" y no por el pueblo argentino y que si hubiese ofrecido resistencia, ella habría dado lugar "probablemente a una invasión como la de Santo Domingo".

Dijo, asimismo en la entrevista que en una de

sus recientes directivas a sus partidarios en la Argentina les ordenó ir hacia un confrontamiento total; ir hacia la destrucción".

### Perón exhorte a la revolución



"La solución argentina es liberar al país como lo hizo Fidel", afirma

PARIS, 6 (UPI).— El ex Presidente argentino, Juan Domingo Perón exhortó a que se realice en la Argentina una violenta revolución como la de Cuba, en una entrevista publicada en esta capital. Afirmó también que regresará a su país cuando las condiciones se presten para reasumir el poder.

Estoy preparado. El día que decide regresar, nadie podrá detenerme", expresó el líder político que tiene 75 años de edad, en una entrevista que concedió a Carlos María Gutiérrez, de la agencia cubana de noticias Prensa Latina.

El reportaje aparece en el semanario AfricAsia, escrito en francés. Si bien no aclara dónde tuvo lugar, se desprende que fue en España, donde Perón vive exiliado desde principios de la década de 1960. Habió sido derrocado en 1955.

"La solución es liberar al país tal como lo hizo Fidel", expresa Perón en la entrevista.

Agrega que "la violencia ya existe y sólo podrá ser destruida por otra violencia. La revolución tendrá que ser violenta. Yo regresaré en cualquier momento en que pueda ser útil para algo. Retornaré cuando la situación lo permita. Es necesario que ocurra algo que haga mi presencia necesaria".

Al preguntársele qué haría en la Argentina ante la actitud de Castro de destruir el Ejército del viejo régimen cubano cuando asumió el poder, Perón respondió que "sólo un pequeño sector" de las Fuerzas Armadas lo abandonó en 1955.

"Si yo me hubiese decidido a resistir—dijo— no habrían surgido problemas. Habría sido necesario matar cierto número de personas. Habría sido necesario matar a medio millón de argentinos y destruir muchas cosas del país. No quise prestarme para eso".

El periodista preguntó a Perón qué actitud habría adoptado hoy en circunstancias similares. "Si hubiese previsto lo que habría de ocurrir—respondió— entonces sí me habría decidido a matar a medio millón de personas, o a un millón si fuese necesario".

El depuesto mandatario dijo también que fue derrocado "por los yanquis" y no por el pueblo argentino y que si hubiese ofrecido resistencia, ella habría dado lugar "probablemente a una invasión como la de Santo Domingo".

Dijo, asimismo en la entrevista que en una de

sus recientes directivas a sus partidarios en la Argentina les ordenó ir hacia un confrontamiento total; ir hacia la destrucción".



## Valdivia está con Tomic

GENTILEZA DE "LA NACION"  
EJEMPLAR NO VENDIBLE

Una abigarrada y entusiasta muchedumbre brindó en Valdivia su apoyo definitivo a Radomiro Tomic en la gran concentración realizada el domingo en la mañana. Las miles de personas, parte de las cuales pueden apreciarse en el grabado, se congregaron en la ancha Avenida Picarte desde la Plaza de Armas hasta más allá de las calles Ismael Valdés Vergara y muy cerca de García Reyes. El perímetro ocupado por la muchedumbre da una idea aproximada de la magnitud de la manifestación cívica de los tomicistas, en su gran mayoría pobladores, campesinos, mujeres y juventud. La concentración fue seis veces superior a la de Jorge Alessandri, numéricamente hablando, y cien veces más

entusiasta que la del candidato derechista. Radomiro Tomic subió a la tribuna acompañado de su esposa, Olaya, quien vestía un sencillo impermeable blanco. Modestas pobladoras y campesinas entregaron a la pareja hermosos ramales de flores, especialmente copihues. Pese a las condiciones climáticas de intenso frío y chubascos intermitentes, el público esperó pacientemente y escuchó en medio de vivas y aplausos, las palabras del candidato. Al iniciarse el acto, el Himno Nacional fue coreado por la multitud. Tomic habló durante 40 minutos. El día antes Tomic había recibido un impresionante homenaje de más de medio millar de ferroviarios de la zona.



Sesenta músicos adolescentes hacen el sábado su debut en el Teatro Municipal, interpretando obras de Mozart, Vivaldi, Schubert, Tschaikowski y el chileno Próspero Bisquert. Son los niños-músicos, integrantes



de la Orquesta Sinfónica de La Serena y alumnos de la Escuela de Música de esa ciudad. En los grabados, María Saavedra, virtuosa cellista y una colega con la mirada fija en la partitura.

(Inf. Pág. 8)

## Condenado al fracaso el paro de la CUT

PDC califica al paro de movimiento netamente político

(Declaración en Pág. 4)

El paro anunciado para mañana por la Central Única de Trabajadores tiene desorientación a los gremios, que no pueden encontrar una justificación adecuada al objetivo que persigue este movimiento.

A 24 horas de la paralización de actividades, los dirigentes de la CUT siguen visitando las bases de los diferentes sectores laborales, en un desesperado esfuerzo por conseguir su adhesión, lo que está señalando que por ningún motivo quienes tienen en sus manos la organización del paro pueden contar con la seguridad de que éste tendrá éxito, como sus voceros oficiales lo han estado informando.

Por otra parte, son muchos los trabajadores que han comprendido que se trata de una maniobra política y para nadie es desconocida la militancia de la

mayoría de los dirigentes que comandan la CUT. De allí resulta fácil sacar conclusiones de los fines que tiene el movimiento.

Mientras tanto, como para dar un mentis a la seguridad que demuestran los voceros de la CUT respecto al resultado del paro, son muchos los gremios que siguen pronunciándose contra él. Ferrocarriles funcionarán normalmente. Tanto los trenes de pasajeros como los de carga correrán como de costumbre, cumpliendo sus itinerarios. Las diferentes organizaciones ferroviarias acordaron no adherir al movimiento; empleados, obreros y parte del personal de Tracción y Maestranza trabajarán en forma habitual.

En cuanto a la locomoción colectiva particular, es un hecho que los microbuses y taxis funcionarán en forma habitual. Los choferes, como

AYER:

### 2,2 grados bajo cero

UN "NO SE demore con la caña, compadre... no sabe qué frío hace afuera", dicho en un bar por un acongojado parroquiano, dio la tónica de la reacción santiaguina frente a la temperatura —la más baja del año— que nos señaló ayer que el invierno avanza.

Los termómetros del Aeropuerto de Pudahuel indicaron que a las siete horas de ayer este sector santiaguino registró una temperatura de tres grados siete décimas bajo cero y los de Quinta Normal, a la misma hora, fluctuaron entre dos y dos una décima bajo cero. Por La Reina, minutos antes, bajo una extensa capa de nieve y escarcha en sus cerros y viviendas, la mínima fue de tres grados bajo cero.

El frío de ayer en la mañana fue cosa seria. En el Cristo Redentor, según la Oficina Meteorológica de Chile, la mínima fue de 15 grados bajo cero y la nieve se elevaba sobre el pedestal que sostiene la imagen.

Mientras en Arica el clima mostró su tradicional benignidad invernal con 16 grados sobre cero, los portenos de Antofagasta y Valparaíso no lo hicieron mal con ocho y siete grados sobre cero, respectivamente.

Para los curicanos, que viven en una ciudad que peligra ser inundada por los ríos Teno y Guaíquillo, ya que se encuentra en una hondonada, el frío llegó a cuatro grados bajo cero. Y en Linares, la temperatura descendió a tres grados, también bajo cero.

En Los Angeles, Victoria y Temuco, se registraron dos grados bajo cero y en Río Cisnes, seis grados bajo cero. Balmaceda, siete grados sobre cero. En Chile Chico y Coyhaique el frío no fue tanto con sólo dos grados bajo cero.

1 cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

# El Norte recibió a Frei con los brazos abiertos

Me voy profundamente reconocido de Arica y todos los ariquenos, de su pueblo, en primer término, de su juventud, de las autoridades.

Quisiera tener más tiempo para poder pagar tanto efecto.

Con estas palabras, el Presidente Eduardo Frei se despidió de la ciudad de Arica en el aeropuerto de Chacayuta, poco antes de abordar el avión que lo trajo de regreso a la capital luego de una visita de seis días realizada al norte del país.

Más adelante y dirigiéndose a los periodistas que lo acompañaban dijo: "La verdad es que nunca me imaginé una recepción como la que he tenido. Uds. los periodistas de todos los colores políticos, han sido testigos de la acogida del pueblo, del cariño de la gente. Ojalá pudiera tener más tiempo para poder servir mejor y pagar tanta generosidad".

El Primer Mandatario llegó ayer a las 15.35 horas al aeropuerto de Los Cerrillos. El jefe del Estado viajó acompañado por los Ministros de Agricultura, Hugo Trivelli; de Obras Públicas, Eugenio

lio Celedón, y de Minería, Alejandro Hales.

Luego de su regreso a

la capital, el Presidente Frei llegó hasta el Palacio de la Moneda poco

antes de las 17 horas para reanudar sus actividades de Gobierno.



Instantes en que el Presidente de la República corta la cinta tricolor que da por inaugurada la vía internacional Arica-Bolivia.

Un trabajador que se especializa en el Instituto de Capacitación profesional saluda al Jefe del Estado.

A 3 mil metros sobre el nivel del mar el Presidente Frei recibe el saludo de los escolares del pueblo de Putre.



## Marina Mercante adquirió un gigante de los mares

En operación triangular por Telex se compró el "Cabo Tamar" de 61.000 toneladas.

Por medio de una singular operación por telex entre Valparaíso, Nueva York y Amberes, quedó concretada la compra para nuestra Marina Mercante del más grande barco que habrá en Latino América, el petrolero noruego "A. J. Morland", de 61.000 toneladas de desplazamiento y que pesó a tomar el nombre de "Cabo Tamar".

La operación se hizo por telex desde las oficinas de la firma naviera "SONAP" en Valparaíso, intercambiándose mensajes por medio de los cuales se daba orden a Nueva York de depositar el valor del barco, y a Amberes de recibirse de la nave, al mismo tiempo que ésta se matriculaba en Chile.

La compra se realizó con aportes del 35% de la Compañía Chilena de Navegación, Interoceánica, otro 35% de la Compañía Sud Americana de Vapores y el 30% restante por SONAP. Esta última Compañía, que es subsidiaria de las dos anteriores, será la que tendrá el control y posesión del "Cabo Tamar".

Este gigante de los mares es un petrolero que duplica por si sólo en tonelaje y capacidad a las otras naves chilenas de este tipo. Su largo (esfíora) es de 245 metros, por 33 de ancho

(manga) y calado de 40 pies, con un andar medio de casi 17 nudos.

Durante el acto de adquisición estuvieron en las oficinas de SONAP el contralmirante Oscar Buzeta, Director del Litoral y Marina Mercante, el Vicepresidente de SONAP, Luis Gubler, otros ejecutivos de esa firma, y el Auditor de la Dirección del Litoral, Fernando Mora.

Este gigante de los mares es un petrolero que duplica por si sólo en tonelaje y capacidad a las otras naves chilenas de este tipo. Su largo (esfíora) es de 245 metros, por 33 de ancho

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

Además, señaló Figueroa, se creará un Consejo Técnico Asesor, donde además del Ministerio de Economía, estarán representadas las Uni-

## 44 años de Academia Politécnica Militar

Su 44º aniversario celebra hoy la Academia Politécnica Militar, Instituto cuyos estudios se desarrollan en dos sentidos: 1) los cursos regulares de Ingeniería para formar Ingenieros de Armas y Motores, Químicos, Geográficos y Electrónicos; 2) los cursos de Post-Graduados, que duran 2 años, dedicados a la Física e Ingeniería Militar.

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

Con motivo de este aniversario, en el local de la Academia, San Ignacio 242, se efectuará a las 11.30 horas de hoy una ceremonia cívico-militar, que presidirá el General Manuel Pinochet Sepúlveda, Director de Logística del Ejército. Luego, a las 13 horas, habrá un almuerzo de camaradería en el Club Militar para celebrar también el día de la Especialidad de Ingeniería Militar.

Según dio a conocer ayer el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, este Instituto Nacional de Estadísticas será un organismo descentralizado y autónomo, el cual tendrá que proponerse anualmente al Presidente de la República.

En este proyecto trabajó la comisión Nacional de Estadística y tiene por objeto promover la modificación de los servicios encargados de estadísticas, con el objeto de darles una mayor agilidad.

Según dio a conocer ayer el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, este Instituto Nacional de Estadísticas será un organismo descentralizado y autónomo, el cual tendrá que proponerse anualmente al Presidente de la República.

Con motivo de este aniversario, en el local de la Academia, San Ignacio 242, se efectuará a las 11.30 horas de hoy una ceremonia cívico-militar, que presidirá el General Manuel Pinochet Sepúlveda, Director de Logística del Ejército. Luego, a las 13 horas, habrá un almuerzo de camaradería en el Club Militar para celebrar también el día de la Especialidad de Ingeniería Militar.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

Con motivo de este aniversario, en el local de la Academia, San Ignacio 242, se efectuará a las 11.30 horas de hoy una ceremonia cívico-militar, que presidirá el General Manuel Pinochet Sepúlveda, Director de Logística del Ejército. Luego, a las 13 horas, habrá un almuerzo de camaradería en el Club Militar para celebrar también el día de la Especialidad de Ingeniería Militar.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto a los informes que tienen que dar y las estadísticas que puedan recopilar.

En la nueva institución trabajarán los mismos funcionarios que actualmente se desempeñan en la Dirección de Estadística y Censos.

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

En la exposición que inauguró ayer, exhibe paisajes captados en Puerto Montt, Chonchi, las cercanías de Concepción y otros lugares centrales y, además, cuadros figurativos. Entre estos últimos debemos mencionar a "La bella y los monstruos", del que se ha dicho que tiene "algo de Goya, Ensor o Salan".

Actualmente dirige la Academia el Coronel, Ingeniero Militar, Raúl Contreras Fisher.

respecto

# LA NACION

## Torpe Ejercicio Revolucionario

Una revolución auténtica y positiva, que remueve hasta sus cimientos las actuales estructuras económicas y sociales, es un acontecimiento que pesa con enorme responsabilidad sobre quienes tienen, voluntaria o involuntariamente, la dirección de sus realizaciones.

Debe contarse para estos propósitos con un enorme apoyo masivo que no obre por inercia o por apetitos subalternos, sino por profundas convicciones ideológicas y, en definitiva, hay que disponer de un grupo dirigente que sepa con exactitud lo que se pretende y en condiciones de saber llegar al objetivo e instaurar, de inmediato, los cambios anhelados por las mayorías participantes.

No puede, pues, existir frivolidad ni lidiadas de parte de quienes utilizan estas fuerzas; primero, porque el fracaso agrava los males que se han tratado de remediar y, en seguida, porque la derrota engendra la postergación, por períodos muy prolongados, de nuevos intentos que pudieran emprenderse con posibilidades de éxito.

Tracionan en consecuencia, al pueblo, quienes lo engañan arrastrándolo a aventuras de esta especie para las cuales no está preparado organizativamente. Y demuestran tales dirigentes, además de carencia de envergadura para convertirse en conductores, falta de criterio para apreciar con recto juicio la realidad en que deben moverse las tan queridas condiciones objetivas de los comunistas.

Mucho de esto observamos que ocurre con el paro nacional que una parte de la directiva de la CUT trata de imponer a los trabajadores chilenos. Parecería que personas enquistadas en el consejo suplementar de ese organismo, consideran como un juego, tal vez hasta amenaza para ellos, lanzar a las calles y a una protesta indeterminada y llena de vaguedades, a grupos de obreros y de empleados, a los que se moviliza por consignas que la mayoría no comprende, no comparte ni le interesan.

Algunos sedicentes marxistas —que se adjudican a sí mismos sin más títulos que su propia audacia el dominio de estas tácticas y doctrinas— piensan que se debe mantener a los trabajadores en una suerte de permanente entrenamiento para ello provocan, en cuanta oportunidad se les presenta, movimientos de esta especie.

Pero el movimiento laboral, respetable y serio, no puede manejarse como un equipo de fútbol. No hay que prepararlo para marcar goles y dejar en seguida el campo, sin preocupación por lo que ocurrirá después. Las luchas de los salarios por la conquista de sus demandas definitivas tienen una trascendencia de proporciones

## Kultura' Polaca

¿Qué puede hacer un hombre, un intelectual, cuando se encuentra que, de pronto, no tiene patria? Después de la Segunda Guerra Mundial, cuando el Tratado de Yalta pasó a ser un papel más sin uso, una serie de países quedaron afectados a lo que se ha llamado "fronteras ideológicas". Entre ellos los países de tradición latina occidental, que eran enemigos de los rusos, cayeron dentro de este aparato político dirigido férreamente por José Stalin.

En 1947 comenzó a salir una revista de carácter cultural, escrita en polaco y en Francia. Su nombre "Kultura"

ahora, la Universidad de Albany (Estados Unidos) y la Editorial MacMillan han trasladado a París, estableciéndose en el Instituto Litteraire (una casa de publicaciones).

La primera edición de Kultura, basada en suscripciones en su mayor parte tuvo mil ejemplares.

De estos dos el más interesante es "Kultura Essays", que tiene un carácter político, y entre los muchos artículos, uno de Zbigniew A. Jordan, titulado "Marxism Revisionism in Poland: its Background, sources and main tendencies" (El Marxismo revisionista en Polonia: su base, fuentes y tendencias predominantes).

"Kultura" representa lo que sus sostenedores han llamado "Movimiento Moderno" y que definen como un momento social que ocurre cuando un extenso número de personas se encuentran unidos con miras a alterar o superplantar una orden existente o del orden social.

"Kultura" comenzó con un hombre y con una idea. El hombre era Józef Giedroyc, un

## Alessandri y la Pregunta de una Campesina

En su última aparición de TV "Decisión 70", el señor Alessandri tuvo una reacción altamente significativa.

Frente a una pregunta bastante precisa de una campesina asentada, supuso arbitrariamente que la pregunta había sido fabricada por dirigentes de la candidatura Tomic. Su argumento fue que una "inquilina" sería incapaz de formular una pregunta en forma tan exacta y con un lenguaje apropiado.

Esta suposición es particularmente peyorativa para la campesina porque implicaría que una mujer trabajadora, por su sola condición de tal, es incapaz de darse cuenta de lo que está pasando en el país. Pero, además, es insostenible, porque la campesina no formuló planteamientos técnicos sofisticados. Se limitó a decir que bajo la Administración Alessandri no se había hecho una Reforma Agraria en profundidad, no se pagaban los días de lluvia, el salario campesino era inferior al salario del obrero industrial y no se dictó ley alguna de sindicalización campesina. Todos estos puntos no son información inexacta para una campesina. Al contrario, son disposiciones que afectan su vida cotidiana, sus condiciones inmediatas de trabajo. Nadie mejor que una campesina podría sentir en carne propia la extensión de una jornada de trabajo, el monto del salario, etc. No necesita, pues, que nadie le diga lo que se ha hecho en este sexenio porque lo está viviendo todos los días.

Naturalmente, el señor Alessandri no pudo menos que reconocer que los avances en este terreno eran formidables, pero adujo una excusa que ha llegado a ser clásica en la actual campaña de derecha: que todos estos avances estaban iniciados por la "politicización", como si el campesino organizado no estuviera en mejores condiciones para defendarse contra todos los que pretenden utilizarlo y como si liberales y conservadores no lo hubieran "politicizado" por décadas, mediante la corrupción y el cohecho.

Pero la conclusión más importante que puede extraerse de esta reacción del candidato del Partido Nacional es que no está consciente de que existe un nuevo campesino. Un campesino que ya no habla ni piensa como los "inquilinos" que su Administración dejó intactos. Por la boca de esa mujer campesina el señor Alessandri puede medir el avance social de nuestra sociedad rural: es una campesina que conoce sus derechos con mucha precisión y que no podrá ser manipulada, como en el pasado.

Ese es el aspecto de la "politicización" que la derecha y su candidato temen: la conciencia política del campesinado, el exacto conocimiento de lo que la sociedad le debe como ser humano.



## Lucha Contra la Aridez Desértica

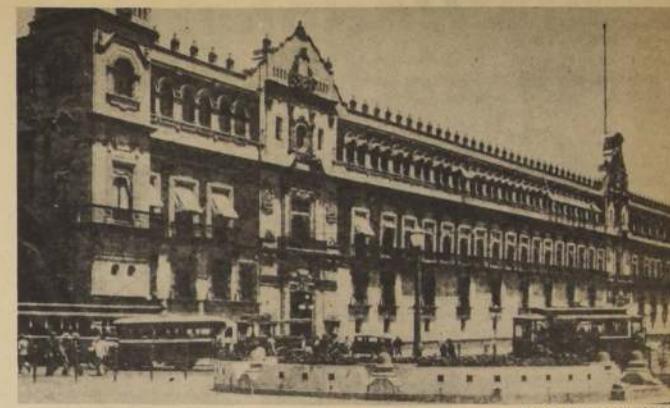
Diferentes proyectos presentados a las últimas Jornadas Interdisciplinarias sobre Zonas Aridas se halla reuniendo la comisión designada especialmente para coordinar los resultados de ese encuentro científico realizado en La Serena en abril de este año.

Tres aspectos fundamentales se señalaron en esa ocasión, que inciden en la necesidad de centralizar los estudios referentes a los desiertos chilenos en un solo organismo; al imperativo de coordinar los distintos organismos públicos y privados que se preocupan de materias afines; y, en tercer lugar, estimular las investigaciones a este respecto de un modo decisivo.

La política de nego que ha seguido este Gobierno no puede haber considerado más la inmensa primacia de aumentar las extensiones de suelo regado de que está ansiosa la agricultura chilena. Diferentes y vastas obras públicas, embalses, canales, diques, hablan claramente de que la preocupación del Ministerio del ramo ha sido permanente y que se ha destacado por su cuantiosa inversión, que en los últimos cinco años ha superado el término medio de la Administración anterior.

Es claro que la lucha contra el desierto detenta otras características, porque las

## Méjico en su Elección Presidencial



Palacio Nacional de México

Como se esperaba, los comicios electorales verificados en México en el dominio recién pasado, transcurrieron en completa calma sin que haya dudas en cuanto al éxito del candidato del partido de gobierno, el Revolucionario Institucional (PRI), señor Luis Echeverría.

Estas elecciones presidenciales encuentran a México en una doble situación. Por una parte, su economía y su cuadro social continúan exhibiendo el progreso que caracterizó al país en el período 1961-1968, cuya tasa media anual de expansión fue de 7,2 por ciento en términos reales, una de las más vigorosas de la región. Por otra, el crecimiento en 1969 fue más pausado, ya que el producto interno bruto sólo aumentó en 6,3 por ciento, es decir, inferior al porcentaje anterior, mientras que el ritmo de expansión de las inversiones no pasó del 4,4 por ciento, también a la zaga del promedio en el aludido período 1961-1968.

Las razones de este comportamiento económico pueden deberse a un simple ajuste de la economía a condiciones circunstancialmente adversas —como las malas condiciones climáticas, que han conducido a que la producción agropecuaria haya sido inferior al crecimiento poblacional— o a la adaptación a ritmos de expansión que reduzcan las tensiones propias de un crecimiento demasiado intenso; pero también —como lo señala en su reciente informe la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL)— "podrían ser los primeros síntomas de desequilibrio, cuya atención exigiría cambios de cierta profundidad en la política económica".

## Informe Sobre Investigación Científica

La Comisión Central de Investigación Científica creada por el Consejo Superior de la Universidad de Chile y compuesta por 13 miembros, tanto para realizar un estudio sobre el estado actual de la investigación científica en las diversas facultades de dicho plantel como asimismo para proponer las bases de una política del saber científico capaz de promover el desarrollo socio-económico del país, ha hecho entrega de un informe sobre el particular, informe que fue recientemente aprobado por el Consejo Superior de la "U".

Expresa el citado informe que, aunque en la Universidad se desarrollan valiosos programas de investigación que se han traducido en significativos aportes científicos y tecnológicos, se nota una falta de coordinación general y un desarrollo inorgánico y desigual tanto en excelencia como en productividad. Se señalan como causales para esta situación la disparidad de criterios de las diversas facultades que no toman en cuenta los factores externos e internos de la Universidad respecto a la investigación científica: la ausencia de una clasificación de los trabajos realizados y por último, la falta de una política destinada al desarrollo orgánico de las labores de investigación lo que impide un mejor aprovechamiento de las numerosas fuentes de financiamiento extrauniversitario.

En primer término la Comisión se dirige a la tarea de delimitar claramente los propósitos perseguidos por la investigación en la Universidad de Chile. En este aspecto la Comisión propone el desarrollo de una política que propicie las conexiones

interdisciplinarias, atendiendo todas las correlaciones que implica el cultivo de las ciencias naturales y humanas en sus aspectos básicos y aplicados. Tanto el país como la Universidad necesitan urgentemente que las nuevas áreas de investigación y creación alcancen los niveles exigidos por el acelerado desarrollo de la ciencia y la tecnología y, además, que las relaciones permanentes entre las áreas disciplinarias de investigación y los problemas acarreados por ésta se fundamenten con claros objetivos nacionales.

La Comisión de Investigación desarrollará su labor a través de cinco tipos de acciones: el encargo de estudios prospectivos que respondan a la necesidad de conocer nuestra realidad científica, tanto pasada como sus posibilidades futuras; el establecimiento de programas de desarrollo referentes a la creación o expansión de un campo de las ciencias, o de un organismo universitario; el financiamiento de proyectos de investigación sobre proposiciones concretas hechas por la o las personas directamente responsables de su realización, previa calificación por comisiones idóneas; la aprobación de planes de entrenamiento de científicos, destinados a académicos que no han tenido oportunidad de expresar toda su capacidad como investigadores, y finalmente, se contempla la recuperación de científicos para la Universidad o sea atraer a aquellas personas que laboran en otras instituciones y cuya destacada actuación en alguna rama de la ciencia las hace necesarias para el desarrollo de la investigación.

La vida en su superficie. La aridez desértica tiene poca relación en el fondo, con la calidad de la tierra y si mucha con los medios de irrigación de que carecen.

Esta lucha contra el desierto también tiene alcance de prevención. El Presidente Frei, en su último Mensaje del 21 de Mayo, se refirió en extenso a la necesidad de combatir la extinción de los bosques, porque sin ellos, la erosión era cosa de tiempo y la pobreza de los suelos una determinante a la impotencia agrícola de la nación. Durante el actual Gobierno se ha practicado una muy positiva política de recuperación de bosques, consciente de que el retroceso del árbol es el avance del desierto con su consiguiente secuela de males para la economía del país. Las condiciones climáticas, por otra parte, también se resienten cuando desaparece el bosque, regulador de la atmósfera y de las temperaturas.

Las conclusiones de las Jornadas sobre Zonas Aridas han de estudiarse con especial dedicación, pues, tal como allí mismo se señaló, este país tiene verdaderas posibilidades de transformar el desierto del Norte en un vergel de riqueza agropecuaria y un sitio de atractivos turísticos.

Partido Demócrata Cristiano:

# "Paro Nacional de la CUT facilita provocación de actos terroristas"

Como un acto "de alcance político-electoral" que dará oportunidades a algunos para provocar manifestaciones callejeras, ejecutar actos de tipo terrorista, atacar a las personas, provocar a la fuerza policial, que no podrá dejar de estar en las calles, estimular la iniciativa de quienes se infiltran en las organizaciones para crear un clima antidemocrático, calificó la Directiva del Partido Demócrata Cristiano la realización del paro nacional de la CUT, programado para mañana.

En declaración pública firmada por el Presidente del PDC, senador Benjamín Prado, y por el Secretario Nacional, José de Gregorio, el partido de gobierno expuso sus puntos de vista en un documento cuyo texto es el siguiente:

"En relación con el paro nacional ordenado por la Central Única de Trabajadores para el día 8 del presente, el Partido Demócrata Cristiano declara:

1º El Partido Demócrata Cristiano lamenta que dicho paro haya adquirido un carácter netamente político con la declaración acordada en el Plenario de Federaciones del 29 de junio, en la cual se denuncia una escalada represiva por parte del Gobierno y se interpreta la declaración de zona de emergencia como el fruto de "oscuras intenciones del Ejecutivo en contra de los derechos esenciales, duramente logrados, de los trabajadores".

Este lenguaje corresponde a un enfoque político, y coincide con la actitud de partidos que adhieren a una candidatura presidencial. De esta manera, la resolución de la CUT y el paro del día 8 se transforma, no en una posición gremial que pudiera ser tratada con el Gobierno, de conformidad a la carta que, con ese objeto enviará la propia Central al señor Ministro del Trabajo, sino en un acto de alcance político-electoral.

El Partido Demócrata Cristiano rechaza pues, los términos de la declaración acordada en el Plenario de Federaciones antes mencionado y pide a los dirigentes sindicales y militantes en general, evitar la adopción de medidas que agudicen divisiones dentro de sus filas.

2º El Partido Demócrata Cristiano quiere, asimismo, llamar la atención sobre el peligro que significa, en las actuales condiciones, la decisión de llevar a efecto el paro anunciado. No hay la menor duda de que la paralización de actividades esenciales del país, en momentos difíciles, dará oportunidad a algunos para provocar manifestaciones callejeras, ejecutar actos de tipo terrorista, atacar a las personas, provocar a la fuerza policial, que no podrá dejar de estar en las calles, estimular la iniciativa de QUIENES SE FILTRAN EN LAS ORGANIZACIONES para crear un clima antidemocrático.

Tales riesgos no pueden escapar a nadie con ellos, se debilita a los trabajadores. Estos luchan por sus reivindicaciones y, como lo dice la CUT, logran duramente el respeto a sus derechos esenciales. Ello sucede de acuerdo con métodos solidarios y a través de la participación popular en las grandes decisiones nacionales. Proceder de otro modo, significa facilitar la tarea de quienes, desde la extrema derecha o la extrema izquierda, incluidos los golpistas de todo tipo, esperan favorecer la instalación de un Gobierno autoritario.



BENJAMÍN PRADO: Un paro injusto y peligroso



LUIS FIGUEROA: Junto a los provocadores ultras

3º El Partido Demócrata Cristiano ha respetado el derecho que asiste a sus militantes, para que en sus propios gremios analizan el sentido, los propósitos y las posibles consecuencias del paro ordenado por la Central Única de Trabajadores. No son las órdenes de esta Directiva, sino las propias conclusiones de las bases sindicales de la Democracia Cristiana y de la mayoría de las organizaciones gremiales en que actúan, las que han restado fuerza y justificación al paro, por las razones antes mencionadas y por la indudable confusión que existe entre objetivos gremiales, a los cuales los trabajadores adhieren, y objetivos políticos, que producen fraccionamientos y disociación y contribuyen a destruir una unidad en la base de los trabajadores que es esencial para su participación en la vida nacional.

4º El Partido Demócrata Cristiano ha querido emitir un juicio responsable acerca de este paro, advirtiendo de sus posibles consecuencias a las fuerzas políticas que lo están estimulando, en la certeza de que en los días que restan para la renovación del gobierno del país, nada puede ser más grave para la suerte de los trabajadores que el contribuir aún sin intención directa, a crear o facilitar condiciones de desórdenes callejeros, cuyos resultados finales son, por desgracia, imprevisibles.

Nuestro Partido y el actual Gobierno, que a comienzos de este año llegó a un acuerdo con la CUT, precisamente para tratar de resolver los problemas fundamentales de sus plataformas de lucha, no han sido remisos en fortalecer a la clase trabajadora y en otorgar a los asalariados una mayor participación en la renta nacional. La sindicalización campesina, antes inexistente, el notorio aumento de la asignación familiar, obrera y el poderoso movimiento de organización en las bases sindicales, sociales y poblacionales, constituyen un testimonio real de lo que expresamos. El presente planteamiento tiende, en consecuencia, a dar una opinión orientadora, clara y respetuosa, en un momento en que creemos que el país entero está preocupado por hechos que contribuyen a destruir su convivencia democrática.

El Partido Demócrata Cristiano confía en la capacidad y el espíritu solidario con que los trabajadores de Chile examinarán el momento actual, acordando una conducta consecuente con sus reales intereses.

Lina Basáez emplaza al candidato de la derecha:

## Respuesta de una "inquilina" a insolencias de Jorge Alessandri



LINA BASAEZ: "Alessandri es insolente, mentiroso y prepotente."

NIDO POR LARGOS AÑOS ESE CARÁCTER

Lina Basáez visitó "La Nación" para responder a Jorge Alessandri, y lanzar un desafío.

"El afirma que es un campeón del sistema de remuneración por el alto significado social que tuvo su Gobierno y que estableció la pena de prisión para los infractores. Yo lo desafío", agregó Lina Basáez, a que me dé el nombre de un solo patrón que haya encarcelado durante su gobierno por no pagar el salario mínimo o las asignaciones familiares. Claro que es campeón, pero para explotar a los pobres."

"Alessandri nos sigue tratando de 'inquilinos' y no cabe en su cerebro que podamos formular preguntas. Esto demuestra el poco conocimiento que tiene del campesino chileno y que no está consciente de los cambios producidos durante el gobierno del Presidente Frei. Los 'inquilinos' ya no existen, señor Alessandri, dejamos de serlo con este gobierno. Ahora somos propietarios de la tierra y defendemos nuestros derechos. La despectiva palabra 'inquilino' pasó a la historia cuando Ud. dejó de ser Presidente."

## ALESSANDRI MIENTE

Lina Basáez acusa a Jorge Alessandri de "mentir descaradamente". "Dijo que durante su gobierno aumentó el salario campesino en un 100 por ciento. ¡Mentira! La nivelación del salario campesino con el salario obrero se produjo durante este gobierno. Desde el 64 para adelante nuestros hijos pueden usar zapatos."

"Dijo que estamos sometidos políticamente. ¡No es verdad! Estamos defendiendo lo que nos pertenece y el derecho a tener nuestra tierra. No estamos sometidos a los

políticos. Los únicos que nos han sometido fueron los patrones que él defiende y representa."

"Dijo que había regalado la tierra a 6 mil campesinos. Yo le digo al candidato de la Derecha: 'Los campesinos chilenos no queremos nada regalado. Lo recalcamos. No queremos regalos sino el derecho a trabajar en paz para conseguir el progreso de nuestra familia y no seguir siendo esclavos de los latifundistas que él tanto defiende.'

Lina Basáez prosigue: "La imagen de la mujer campesina es totalmente diferente a como él la conocía. Le extraña que yo pudiera hacerle una pregunta porque está convencido que seguimos siendo 'inquilinos' y analfabetos. No, señor Alessandri, ahora tenemos escuelas a las puertas de nuestra casa... Y tenemos casa, no pueblos como las de su gobierno."

"No pudo responder, porque no toma en cuenta a los campesinos. Nos cree objetos irrationales. ¿Qué participación nos va dar? ¡Ninguna! Pura demagogia, pura politiquería para engatusar a los incautos."

"El señor Alessandri invocó a Dios. No se atreve a usar el nombre de Dios para mentir. Porque si él creyera en Dios habría sido más humano. El concepto que tiene de la religión también es de los tiempos de su gobierno. Nos mandaban los sacerdotes para que nos confesaran, y si algún campesino cometió el pecado de robar un arado o cualquier cosa corrían a contárselo a los patrones. Afortunadamente eso también es cosa del pasado. Ahora la Iglesia está con los pobres y contra los ricos. Esto es el concepto de religión que tiene el candidato de la Derecha."

Lina Basáez termina reiterando su desafío: "Nombremos un solo patrón que Ud. haya mandado a la cárcel por no pagar las asignaciones familiares, el salario mínimo y por explotar como esclavos, de sol a sol, a los campesinos".

## ETC no va al Paro

Por estimarlo un movimiento de carácter político, el 75% de los trabajadores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, acordó no adherir al paro nacional decretado por la CUT para mañana miércoles.



IBÁÑEZ



JUAN ACEVEDO



VOLODIA TEITELBOIM



JUANITA AGUIRRE



AMÉRICO ACUÑA



Ayer en el Congreso

Sadayoshi Hatta, Ihei Shiseki, K. Shindo, Takashi Hasiguchi y M. Sato; no es que hayamos decidido bajar de idioma sino que estos son los nombres de los parlamentarios que ayer hicieron una visita a sus colegas chilenos.

Los diputados nipones son miembros de una Comisión encargada del Comercio e Industria de Ultramar y visitaron Chile para tomar contacto con la "dad nacional". Ayer fueron recibidos en la Sala de la Presidencia por miembros de la Comisión de Economía. Presidente de la Corporación, Jorge González. Un intérprete de la tierra de Naciente, tradujo todo lo que querían decir los honorables chilenos. Ayer se celebraron mutuamente un champañazo y galletitas, posteriormente los nipones se fotografiaron y regresaron a su país.

En la tarde, Jorge Ibáñez visitó al Ministro del Interior y al Subsecretario de la misma cartera para preguntar sobre el incidente donde un partidario resultó herido. Esto sucedió en Penco en los momentos en que un grupo de pobladores se negaron a dejar los sitios donde pensaban construir sus casitas. El diputado Santiago Acevedo recibió un golpe en la cabeza y no se sabe si es de origen policial o popular.

El Ministro Patricio Rojas informó que se investigaría el origen de la agresión. En todo caso, Aguirre se mostró satisfactoriamente en su ciudad natal, Concepción.

## CARTA APOCRIFA

Eric Schnake está muy enojado con la famosa cartita que salió publicada en El Mercurio y donde se habla de su supuesta participación en las rejas de los ministros. El parlamentario sostiene que no comparte la estrategia táctica del MIR y lo corrobora militancia de 25 años en el P. Socialista.

Con un cierto sentido del humor, Schnake dijo que en todo caso, él no es cierto. "El Mercurio" hará un papel muy feo al violar la confidencialidad. "Pero todo esto es falso" aseguró porque la carta está escrita a mano y él no conoce al firmante y especialmente porque que sea una "creación apócrifa".

TOMIC O ALLENDE

Los pocos diputados que asistieron a la reunión de los honorables caras por los pasillos de la Cámara, opinaron sobre el ataque publicado en el diario "La Prensa" de Buenos Aires y donde se asegura que en Chile gana Tomic o Allende. "sólo nos dicen que se acaba la libertad de prensa", porque se acaba la libertad de expresión.

Al respecto, el senador Américo Acuña dijo que él opinaba como radical y que ellos aseguraban plenamente esa libertad de expresión del "cuarto poder".

Engelberto Frias se limitó a decir que los argentinos no deben opinar de Chile. En cambio fue mucho más explícito el senador Volodia Teitelboim quien sostiene que en el periódico argentino "no se dice que es Chile o aparenta no saber que es Chile por encima de Los Andes" que por la venta del privilegio y del poder político. Ese es uno de los aspectos continentales de la ASIP, vale decir los dueños de dianos y periodicos coludidos con intereses de Norteamérica.

Para el senador comunista, este de los comentarios significa "una intervención electoral desde el extranjero, ya que ese comentario sólo favorece a Jorge Alessandri". Agregó algo más como que ya somos grandecitos los chilenos para resolver los nuestros problemas.

Un grupo bastante nutrido de pueblos, visitó ayer el Congreso. Los diputados de la "Juantita Aguirre" estaban sumamente preocupados con el proyecto de ley que prorroga el pago de cuotas CORVI y "hacer borrón y cuenta nueva".

El proyecto fue presentado por parlamentarios democristianos y también por Laurota Allende, que no fue anfitrión de los visitantes. En estos días, dicho proyecto debe ser desechado por la Comisión de Hacienda porque ya fue aprobado en la Comisión de Vivienda; favorece a todos los deudores morosos del país que no han podido pagar a tiempo las deudas que tienen con la CORVI, en el momento que sea aprobado, los pobladores empiezan a pagar sus arriendos y adeudados se cobran al final de la deuda total, en otras palabras, al final de veinticinco o treinta años.



En la mayor concentración realizada en esa ciudad los pobladores, trabajadores, dueñas de casa, campesinos y la juventud valdiviana ratificaron su adhesión a Tomic.

## "Tomic será Presidente por voluntad popular" ratificaron los valdivianos

VALDIVIA. Más de 30 mil valdivianos, que se reunieron en la mayor concentración realizada en la historia de esta ciudad, entregaron una nueva demostración del creciente y ya mayoritario apoyo popular a la candidatura de Radomiro Tomic. Cuatro columnas, integradas por pobladores, campesinos, trabajadores, dueñas de casa, juventudes y elementos independientes y de

las colectividades que apoyan la candidatura popular hicieron totalmente estrecho el lugar primitivamente designado para la concentración.

Uno de los momentos culminantes de la concentración fue la llegada de jóvenes que marcharon toda la noche desde Paillaco y San José de la Mariquina para integrarse a la concentración-tomicista.

Radomiro Tomic se refirió en su intervención a los principales aspectos de su programa presidencial, que era -dijo- la continuación y profundización de la tarea de cambios y transformación social iniciada hace seis años por el Presidente Frei, la Democracia Cristiana, y fundamentalmente, sectores mayoritarios del pueblo.

Señaló las características principales que tendrá el segundo gobierno democrática cristiano, y que no son otras que la sustitución total de las minorías por las mayorías en el ejercicio del poder político, social, económico y cultural.

Tomic finalizó sus palabras agradeciendo el apoyo manifestado a su candidatura por los miles de valdivianos y valdivianos allí concentrados y pidiendo redoblar los trabajos para garantizar un triunfo popular amplio y categórico.

En la concentración hablaron también el Presidente de los Independientes, Raúl Arraza y la pobladora Nora Grau.

## 'Estoy con Tomic pues significa seguridad y justicia social' dice dirigente socialista

La visita de Olaya de Tomic a Puerto Montt demostró que esa austral ciudad, al igual que en todo Chile, las mujeres están mayoritariamente apoyando la candidatura presidencial de la Izquierda Cristiana.

Además de la noble adhesión de las viudas de los caídos en Pampa Irigoin, Olaya recibió numerosas otras adhesiones, entre las que destaca la de la dirigente provincial y nacional de las mujeres socialistas, Olga Quintillanca.

### CARTA-ADHESION

Durante la gran concentración realizada por las mujeres portomontinas en honor a Olaya de Tomic, la dirigente del P. S. hizo uso de la palabra, leyendo una carta-adhesión enviada al Presidente Nacional de los Independientes Tomicistas, doctor Jorge Káplán en la que explica los motivos que tiene para adherir a la candidatura Tomic en los siguientes términos:

"Mi orgullo es humilde pues toda mi familia fue campesina, especialmente mi querido padre, y por ello he recogido y he aprendido a querer la verdad y a mis hermanos chilenos, en especial los más modestos. Fueron esas mismas inquietudes

sociales las que me llevaron a pertenecer durante toda mi vida al Partido Socialista de Chile donde conozco senadores, diputados, dirigentes, militantes y compañeros.

En dicho partido fui dirigente en esta provincia de Llanquihue y participé en todas las campañas presidenciales en las que voté por el señor Salvador Allende porque creía en los ideales que predicaban a lo largo y ancho del país. Mi entrega a la realización de esos ideales fue total. En mi calidad de profesional contadora mi oficina estu-

vo a disposición del Partido Socialista durante años."

Los chilenos necesitamos solidaridad para seguir adelante -dice en otro acápite- La mujer chilena necesita comprensión, seguridad y cariño y no odios que terminarán destruyéndola.

La lucha de clases y su agudamiento no es solución para Chile. El Presidente Frei lo ha demostrado: le ha dado dignidad a la mujer chilena, como campesina y como ex socialista de Chile, para que se la haga llegar al futuro presidente de Chile. Radomiro Tomic, ejemplar jefe de hogar, contribuirá a solucionar muchos de los males

## Candidaturas y Candidatos

**TOMIC.** — Iniciando las actividades programadas para la presente semana, el candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Radomiro Tomic, viajó a la provincia de Valparaíso.

En el Parque Italia fue proclamado por los pobladores en una multitudinaria concentración pública.

OOO-OOO

**ALLENDE.** — El candidato de la llamada "Unidad Popular" se encuentra en Valparaíso participando en reuniones con dirigentes de su comando y con

grupos de adherentes a su cuarta postulación presidencial.

Según lo programado mañana debe regresar a la capital.

OOO-OOO

**ALESSANDRI.** — Luego de su participación en el programa de televisión denominado "Decisión 70", el candidato presidencial de la Derecha inició hoy una gira por las provincias del Norte Grande.

En uno de sus comandos santiaguinos, entretanto, se ofreció un cocktail a los deportistas, al cual fueron invitados representantes de la prensa.



Un gobierno de derecha, a esta altura de los tiempos, significaría para Chile la convulsión social, el choque de las fuerzas sociales en pugna y terminaría necesariamente en un enfrentamiento violento que pondría en crisis nuestro sistema democrático, o en una dictadura de derecha, auxiliada por otras fuerzas extraparlamentarias capaz de respaldarla para suprimir la libertad. Por tal motivo la alternativa de derecha no es democrática, sino totalitaria" (PATRICIO AYLWIN, Senador del PDC, en discurso pronunciado en el Senado).

OOO-OOO



PATRICIO AYLWIN

Los que estamos con la ley, los que queremos elecciones libres, los que queremos que en el país haya respeto mutuo, los que queremos que gobiernen las grandes mayorías y no los grupos desesperados, que no teniendo oportunidad de recoger ninguna acogida del pueblo quieren, con el asalto y la violencia, trastornar la vida de los chilenos. A esos debemos decirles que no podrán pasar" (PATRICIO AYLWIN, Senador del PDC, en discurso pronunciado en la ciudad de Arica, durante su reciente visita al norte).

"Frente al extremismo de izquierda y de derecha, sólo cabe la posición de la Democracia Cristiana, que es la única que puede dar un orden al país, dentro de la tranquilidad y de una justicia social. No es una autoridad como la que trata de representar la derecha en Alessandri, sino que acompaña directamente con una acción de justicia. Para nosotros, la famosa autoridad que plantea la derecha frente a materias económicas, sociales y políticas fracasaría estrepitosamente. Así lo entiendo también el país"

(EDUARDO FREI, Presidente de la República, en discurso pronunciado en la ciudad de Arica, durante su reciente visita al norte).

EDUARDO FREI



EDUARDO FREI

"Un exitoso entrenamiento teatral recibió don Jorge Alessandri antes de su presentación en el último programa "Decisión 70". Charles Elsesser actuó en doble condición de profesor de actuación y director de televisión. Introdujo al bien dispuesto discípulo en los misterios stanislavskianos que permiten equilibrar las tensiones y el temor al público, como hasta en consagrados como Sir Laurence Olivier. El sistema consultó métodos de respiración, juego de concentración, relajación y otros mecanismos"

(ANICETO RODRIGUEZ, senador del PSC, en discurso radial).

OOOOOOOO

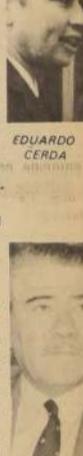
"El señor Alessandri, que inició su campaña con mucha anticipación, creando una imagen inicial de triunfo, en los últimos meses ha ido en evidente descenso, al comprender la ciudadanía que, tras su falsa postura "independiente", representa típicamente a los intereses de una minoría privilegiada del dinero y del poder aristocrático"

(ANICETO RODRIGUEZ, senador del PSC, en discurso radial).

OOOOOOOO

"Un exitoso entrenamiento teatral recibió don Jorge Alessandri antes de su presentación en el último programa "Decisión 70". Charles Elsesser actuó en doble condición de profesor de actuación y director de televisión. Introdujo al bien dispuesto discípulo en los misterios stanislavskianos que permiten equilibrar las tensiones y el temor al público, como hasta en consagrados como Sir Laurence Olivier. El sistema consultó métodos de respiración, juego de concentración, relajación y otros mecanismos"

(TOP SECRET, columna seudohumorística del diario "La Segunda", en su edición de ayer).



ANICETO RODRIGUEZ



Luchando contra la lluvia y las inclemencias del tiempo, más de 30 mil valdivianos se reunieron para expresar su apoyo a la candidatura de la Izquierda Cristiana y a su abanderado, Radomiro Tomic.



**Maria Lamm, varias veces abuela, fina y talentosa artista, exhibe sus esculturas esta semana en el Instituto Chileno Francés de Cultura (Agustinas 972). La muestra estará abierta hasta el 9 del presente.**

## Exposición de María Lamm

Una y otra vez vuelve a la memoria el hechizo de las imágenes creadas por María Lamm. Quien contempla por primera vez estas telas, directas, sin atildamiento, crece asombrado a un mundo en el que la materia se ordena en leyes distintas a las conocidas. Espirales hirvientes repiten un complejo tejido en el que los ritmos flujo y uno de los más avanzados conocedores de la Teoría de los Conjuntos, forma matemática que hoy se ha tomado básica y constituye el esquema de enseñanza desde los grados primarios.

El Seminario es organizado por el Instituto de Matemática de la UC, y constituye la reunión de matemáticos más importante realizada hasta ahora en nuestro país, donde este campo de la ciencia no ha tenido un alto nivel de desarrollo.

### Inst. de Psicotecnia:

## Donde miden capacidad productiva de chilenos

70.000 atenciones efectuó el Instituto Central de Psicotecnia en 1969. 48.822 fueron atenciones psicológicas.

19.530 correspondieron a auxiliares de enfermería y el resto a asistencia médica. Contabilizada en personas la

### Hasta el jueves:

## La ciudad debe reducir consumo de agua

Los usuarios de la Empresa de Agua Potable de Santiago y El Canelo deben reducir sus consumos de agua a lo indispensable hasta el próximo jueves, ya que la presión normal ha disminuido por razones de fuerza mayor.

La Sociedad Canal del Mapo efectúa sus periódicas labores de limpieza y mantenimiento en los canales de la zona del mismo nombre y esto significa que las Plantas de Filtros de Las Vizcachas y Las Vizcachitas quedan parcialmente fuera de servicio, lo que hace disminuir la presión en el sistema de distribución del agua. Los consumidores deben limitar al mínimo indispensable sus consumos en un esfuerzo de bien común.

"Las personas deben adoptar esta medida con mucha seriedad y con mucho sentido de bien público", señala el Administrador de la Empresa de Agua Potable de Santiago, ingeniero Gastón Cérén. Los consumidores deben hacer uso de las cantidades mínimas de agua en esta emergencia y así todos podrán contar con el líquido y no tener problemas más mayores. Es estrictamente necesario que se reduzca el consumo de agua.

La falta de presión en las redes de distribución por la menor producción de las plantas de tratamiento no significa que la ciudad carezca de agua, pero si que no se cuenta con el abastecimiento normal. La seguridad de abastecimiento se logrará con la cooperación de los usuarios de la Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio El Canelo.

"El Instituto de Psicotecnia no sólo selecciona al personal", explicó el Dr. Abel Zeltzer, miembro del equipo, "también lo orienta, reorienta, adapta, ubica y promueve, entre sus

múltiples actividades".

Mediante los más modernos medios técnicos, el Instituto realiza exámenes sensoriales, físicos, pruebas de inteligencia, aptitudes, personalidad, de interés. En otras palabras, el equipo de Psicotecnia mide la "estatura" interna de los chilenos de los más diversos niveles, desde las Escuelas que el S.N.S. posee hasta empresas como la Fuerza Aérea, Ejército, etc.

El Instituto hace un diagnóstico del comportamiento de los chilenos. Junto con señalar si tal o cual es apto para un puesto, indica la actividad a que una persona debe dedicarse de acuerdo a sus características, rehabilita profesionalmente a los invalídos, mostrándoles los caminos por donde tendrán éxito después del accidente, como ciudadanos activos, determina por otra parte, la capacidad de un funcionario para ascender en su puesto.

La preocupación de un grupo de padres y voluntarios de la comunidad por la entrega de la totalidad de los patentes de los vehículos nuevos y la parte correspondiente al Fisco de las patentes de los automóviles de alquiler con taxímetros, de los taxis de lujo sin taxímetros, de los buses, microbuses, camiones y camionetas de carga. Con estos fondos, los Municipios podrían salvar en gran parte su déficit y asegurar el pago de sus pensiones.

El Ministerio por su parte, ofreció iniciar estudios sobre la base de la entrega de la totalidad de las patentes de los vehículos nuevos y la parte correspondiente al Fisco de las patentes de los automóviles de alquiler con taxímetros, de los taxis de lujo sin taxímetros, de los buses, microbuses, camiones y camionetas de carga. Con estos fondos, los Municipios podrían salvar en gran parte su déficit y asegurar el pago de sus pensiones.

Además, se ofreció a buscar otros medios de entradas para los Municipios, además, de exigirlos del pago del 50 por ciento de las deudas por concepto de alumbrado público.

Por esta razón, dijo Dupré, la Federación no está de acuerdo con el paro. Consideramos que el diálogo con el Ministro, lejos de estar cerrado, nos permite concretar las ofertas que él nos hace y que permitirán a los Municipios superar su déficit financiero.

"No se puede olvidar que el Ministerio de Hacienda ha hecho

el Reglamento de la Seguro Agrícola, consta artículos permanentes.

En este acto, se hará entrega de las más completa colección de

en castellano, hebreo e inglés, con que se dispone en Chile.

Están invitados a esta ceremonia las más altas autoridades

de la Universidad de Chile, la Facultad de Filosofía y Educación y la colectividad israelita de Chile. El Centro cuenta actualmente con

40 alumnos.

## Panorama económico

UN DOCUMENTO DE ALTO CONTENIDO polémico en el cual denuncia la ineficacia e inoperancia que caracteriza la actual labor de la OICI, y exige un cambio total en su status jurídico, en su aparato administrativo, asesores, cuerpo directivo y traslado de la sede desde Estados Unidos a Latinoamérica, envió la Confederación Nacional de Municipalidad de Chile al XIII Congreso Interamericano de Municipios que se encuentra reunido en Medellín, Colombia.

La nota fue presentada al Consejo Superior de la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI), a través del presidente de la delegación chilena al torneo, Juan Poblete Alay. En caso de no aceptarse los cambios propuestos, la Confederación nacional se retiraría de esta organización interamericana de municipios.

—xOx—

UNA MISION DE LA CAMARA de Representantes de Japón, se entrevistó hoy con los miembros de la Mesa de la Cámara de Diputados, con el objeto de analizar diversos asuntos internacionales de interés para Chile y la zona oriental.

La reunión se efectuó en la Presidencia de la Corporación y a ella asistieron miembros del Ministerio de Minería, Hacienda, Economía, Dirección de Industria y Comercio, y parlamentarios miembros de las Comisiones respectivas de la Cámara Baja.

La misión japonesa, que tendrá que entrevistarse en estos días con los Ministros Hales, Zaldívar, y Figueiroa, la integran los diputados nipoles Sedayoshi Hatta, Ihei Shiseki, Kazuma Shindo, Taka-

shi Hasiguchi y Megumi Sato. Asistió también a la reunión el Embajador de Japón en Chile, Sakito Sato.

—xOx—

LUEGO DE REUNIRSE CON LOS industriales de Punta Arenas, regresará en los próximos días a esta capital el Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle.

El personero de Gobierno viajó a la ciudad austral con el objeto de sostener entrevistas con los representantes de la Corporación de Magallanes y los industriales de esa zona.

Al mismo tiempo, el Subsecretario verá si es necesario más ayuda de la Corporación de Fomento de la Producción para nuevos planes de desarrollo, que se proyectan llevar a cabo en Punta Arenas.

—xOx—

LA CAMARA DE COMERCIO MINORISTA de Chile rechazara terminantemente el anteproyecto de ley que reforma el Impuesto a la Compraventa y lo transforma en "valor agregado". Así lo dijeron a conocer ayer los dirigentes Manuel Gamboa Pacheco, presidente, y Osvaldo Medina Romero, secretario general, respectivamente de la institución.

Los miembros del organismo comercial rechazan el proyecto "por ser lesiva a los intereses de los dirigentes del Gremio de Comerciantes Minoristas, ya que no son sustanciales las reformas de este ante proyecto".

Por el contrario, señalaron los dirigentes, se propicia un estudio del "Impuesto a la Base" y la eliminación total del sistema de Boleas de Compraventa.

La estructura esencialmente dinámica del Instituto le permite realizar también estudios Profesionalizados para establecer los requisitos que cada tarea requiere. Efectúa, además, labor de investigación. Actualmente se estudian los accidentes del trabajo, analizando su origen y causas, con el objeto de reducir su número.

Con los fondos obtenidos por este concepto, la Sociedad ha adquirido recientemente en Estados Unidos una Super Centrifuga Refrigerada por valor de 3 mil 400 dólares. Este equipo permitirá fabricar y conservar el vital "CRIOPRECIPITADO" o factor VII, elemento que consiste en un derivado del plasma sanguíneo, que se utiliza para prevenir y/o detener las hemorragias propias de los hemofílicos.

Dentro de su programa inmediato de actividades, la dirección de la Sociedad se propone efectuar un censo a nivel nacional para determinar el número de niños hemofílicos que existe en el país. Mientras tanto, mantiene abierta la atención y mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

Sólo en 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

En 1955 recibió su actual nombre: Instituto Central de Psicotecnia, y ésta abocada —según expresó su Director, Dr. Godoy— a la medición del rendimiento humano, mejorándolo en la medida que lo permitan sus medios. Hoy ha adecuado su criterio psicosocial a la salud pública y a la mano de obra en especial.

## Nasser y Brezhnev están hospitalizados en Moscú

MOSCÚ (UPI). Una lujosa casa de campo, en las afueras de Moscú, ha sido convertida en el sanatorio privado en el cual el Presidente de la República Árabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, recibe atención médica, según dijeron fuentes árabes.

El líder árabe está sometido al cuidado de especialistas soviéticos que tratan su cláctica y diabetes crónicas, mientras negocia con los dirigentes del Kremlin la provisión de aviones, cohetes y otras armas para sus ejércitos.

En una residencia cercana, sita en la localidad suburbana de Baniyash, descansa el Secretario General del Partido Comunista, Leonid Brezhnev quien, según informes oficiales, está afectado por un problema grupal.

Medios informados dijeron que ambos dirigentes permanecen en esa zona hasta mediados de semana, aumentando la posibilidad de encuentros informales para considerar el problema de las armas pedidas por Lárraga.

Las cuestiones médicas han sido las causas que han postergado la firma del comunicado conjunto egipcio-soviético, se explicó.

Originalmente debió haberse dado a la publicidad hoy, pero sólo será difundido el jueves.

No se han hecho referencias oficiales a las gestiones de Nasser en el terreno militar, pero diplomáticos árabes dijeron que aquél ha elevado solicitudes para la provisión de más aviones de combate a reacción MIG 21, cohetes guiados de tierra-aire (los últimos desarrollados por los técnicos soviéticos) y las cadenas de radar necesarias para conducir a esos proyectos. Este pedido incluye, también, el envío de nuevas expediciones para manejar estaciones de radar y las baterías de cohetes.

2.000 egipcios

muertos en

Canal de Suez

TEL AVIV, 6 (UPI). Fotografías aéreas de tres cementerios egipcios tomadas por aviones del estado judío muestran que la República Árabe Unida (RAU) ha enterrado a cerca de 2.000 soldados que luchaban en el frente del Canal de Suez en los últimos doce meses, declaró hoy un alto funcionario israelí.

El informante, que dijo que los cementerios en cuestión se hallan en Ismailia, Suez y Fayid, justamente detrás de las líneas de lucha, dijo que las fotografías del mes último mostraban unas 1.801 tumbas más que en las tumbas anteriores.

El cementerio de Ismailia fue abierto en julio del año pasado, dijo el vocero. En junio último había un total de 650 tumbas en él.

En mayo del año pasado, el Campo Santo de Fayid tenía sólo 10 tumbas y el mes último había un total de 650 tumbas.

En el de Suez, el número de tumbas había aumentado de 80 a 1110, afirmó.

El portavoz manifestó que los israelíes no consideran el número de nuevas tumbas como el total de egipcios que permanecieron en el frente de la vía de agua.

Algunos de los muertos pueden haber sido llevados a sus hogares para ser enterrados otros sepultados en el lugar donde cayeron y los heridos gravemente podrían haber sido transportados a hospitales, donde de haber muerto, podrían haber sido sepultados allí.

En el mismo período, manifestó la fuente, los israelíes perdieron a 200 hombres en el frente del Canal.

## SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantenimiento de nuestras instalaciones en el sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que

JUEVES 9 DE JULIO DE 1970 ENTRE LAS 9 Y 15 HORAS

BARRIO: VITACURA—LO CURRO SECTOR: 1

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles:

Bartolomé de las Casas, Capri, Av. Luis Carrera y Luis Pasteur, Costado oriente del Club de Polo, Mater y Magistras, Luis Pasteur y Luis Carrera.

Mater y Magistras, Av. Vitacura y

damos, desde luego, nuestras excusas, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Luis Pasteur, Mater y Magistras y calles adyacentes. Quedan incluidas las calles adyacentes y todo el sector residencial del Parque Manquehue además de las calles Espoz, Jacques Cazotte y otras.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

Atentamente suyo,

Mater y Magistras, Joaquín Cerdá y Luis Pasteur.

El sábado debutan en el Municipal:

# Niños serenenses juegan a interpretar a Mozart

EL TEATRO MUNICIPAL ofrecerá al público capitalino un espectáculo y llamativo. La música de Mozart, Vivaldi y Schubert, la dulce y melódica alegría de Tschaikovski, como así, también, del chileno Bisquet, será interpretada por sesenta músicos adolescentes.

Los artistas son 40 niñas y 20 muchachos, entre 12 y 16 años de edad, integrantes de la Orquesta Sinfónica de Niños de La Serena y alumnos de la Escuela de Música de esa ciudad.

## Referéndum...

(De la primera pág.)



EDGARDO BOENINGER,  
Rector de la Universidad  
de Chile.

elementos universitarios que apoyaron la candidatura del actual Rector y han compartido su posición durante el tiempo que ejerce el cargo.

Algunos miembros del Congreso Universitario han manifestado su opinión en torno a las alternativas presentadas, en diversas declaraciones firmadas y publicadas por la prensa durante la semana que recién terminó.

Refiriéndose a la Alternativa I, los académicos firmantes señalaron que "refleja claramente la intención de algunos sectores de controlar la Universidad para convertirla en una Universidad Militante, unidireccional y comprometida con los intereses y políticos que representan".

"La Alternativa II-agregan las declaraciones- contiene el pensamiento de los sectores que postulan una Universidad libre, democrática, crítica y pluralista, profundamente comprometida con los intereses de la sociedad y que rechazan enfáticamente el control político de la Universidad de Chile".

Finalizan señalando: "Cualquier otra interpretación es emascarar con argumentos seudo académicos la verdad del dilema que vive nuestra comunidad".

### MATERIAS EN CONSULTA

A juicio de estos académicos cuatro son las materias más importantes sobre las cuales deberá pronunciarse la comisión.

La primera de ellas se refiere a la existencia de una o más Sedes en Santiago. Al respecto los que apoyan la alternativa II sostienen que por razones de administración y funcionamiento y para una mejor relación docente-alumno es necesario la existencia de más de una Sede en la capital.

Este impediría indican que Santiago tuviera una Sede exageradamente grande, contraria a la experiencia de las mejores universidades del mundo, con una desproporción de tamaño y poder que dañaría considerablemente la situación de las Sedes de provincias.

En cuanto a los Comités Directivos argumentan los de la Alternativa II que como organismos emanados de los Consejos Normativos, no pueden tener más poder que este, correspondiéndole una función de colaboración con las autoridades universitarias en la dirección del gobierno universitario. La alternativa I sostiene que los Comités Directivos deben desempeñar una función directiva, anulando a las autoridades universitarias.

Este mismo sector propicia que para ser catalogado como estudiante universitario con derechos políticos; además de los requisitos de ingreso que fije la "U", deben estar en posesión de la licencia secundaria o su equivalente legal y que cursen estudios que los conduzcan directamente a la obtención de un título o grado universitario.

Para los representantes que apoyan la Universidad ante el Consejo Superior, la alternativa I propone un representante del Presidente de la República, uno de la Universidad Técnica del Estado y uno de la Central Unida de Trabajadores, CUT.

La alternativa II propicia dos

representantes del Poder Ejecutivo

### LOCALES DE VOTACION

Las Juntas Electorales Nacionales designaron los siguientes locales de votación:

FACULTAD DE ARQUITECTURA: Local de la escuela Avda Pedro Aguirre Cerda 6655.

FACULTAD DE AGRONOMIA: antumapu, haciendo Rincón de Maipú y Casa Central.

FACULTAD DE CIENCIAS: las palmeras 2425. FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS: patio oriente de la Casa Central.

FACULTAD DE CIENCIAS Y ARTES MUSICALES: local de la facultad Compañía 1264 escuela de Teatro Alameda 1635 y escuela musical de verano Agustinas 1564. FACULTAD DE BELLAS ARTES: académicos y no académicos en la facultad Miraflores 556 y estudiantes en el Departamento de Artesanía Arturo Prat 1171; FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES: Pio Nono con Bellavista; FACULTAD DE CIENCIAS PECUARIAS Y MEDICINA VETERINARIA: Quinta Normal. FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS Y MATEMATICAS: académicos en el hall del pabellón de física, no académicos, hall del pabellón de química y estudiantes en el hall central. FACULTAD DE ODONTOLOGIA: en el local de la facultad. FACULTAD DE QUIMICA Y FARMACIA: Vicuña Mackenna 20 y Plaza Errázuriz 803. FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION: local de la facultad Liceo Manuel de Salas. Instituto de Educación Física, Escuela de Alimentación, Escuela de Educación Parvularia, Escuela de Especialista en Educación de Impedidos, Sociología, Bibliotecología y Departamento de Alemán. FACULTAD DE MEDICINA: Alumnos pasillo del edificio viejo de la Escuela de Medicina.

No académicos: Hospital José Joaquín Aguirre 1er piso sector B. Académicos pasillo del nuevo edificio de la Escuela de Medicina. Escuela de Salubridad, Escuela de Obstetricia del Hospital San Borja. Departamento de Medicina Experimental, Hospital San Juan de Dios. 3er piso y Escuela de Obstetricia del Hospital Barros Luco. Los Servicios Centrales votarán en el Patio Poniente de la Casa Central donde además se habilitará una mesa para académicos, no académicos y estudiantes de provincia, a excepción de Valparaíso y Talca.

Aproximadamente 1.500 masas receptoras de sufragios funcionarán en todo el país desde las 9 horas, durante 8 horas consecutivas y el resultado se entregará por las Juntas Electorales de Provincia en un plazo de 72 horas, desde el momento de iniciarse los escrutinios. Las de Santiago, en cambio, tienen plazo de 48 horas.

La Junta Central del Referéndum es el organismo encargado de efectuar el escrutinio general y la ponderación correspondiente.

### LLAMADO A LA COMUNIDAD

El Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boening, hizo un llamado a la comunidad universitaria para que concurre hoy hasta los lugares de votación y manifieste a través del voto su opinión sobre las materias en consulta.

Igual llamado formuló la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, FECH.

Con el Referéndum de hoy, culmina una de las etapas más importantes del proceso de Reforma, iniciado con la toma de la Casa Central en 1968.

La alternativa II propicia dos

Todos son jóvenes provincianos que después de ganar prestigio por las principales ciudades del país y de ser aplaudidos en Perú y Argentina, mostrarán al exigente público capitalino, que siempre acude al Municipal, el grado de perfección alcanzado en el manejo de los instrumentos.

Bajo la batuta del Director Jorge Peña, compositor de amplia y consistente labor musical, los jóvenes violinistas, flautistas, cellistas, y violoncellistas, demostrarán las condiciones artísticas que ellos poseen.

Rosa Ramos, de 16 años, es una de las cellistas de la Orquesta. Hace diez años que toca su instrumento favorito.

"Desde que lo vi me llamó la atención por su gran tamaño y el sonido que producía". Al principio creí que era muy pesado -dice- pero lo es sólo en apariencia. Tocarlo es lo más fácil del mundo y bajo la dirección de mi profesor César Ceradini el trabajo que requiere estudiar se me hace muy agradable".

Ella no es una de las demás muchachas de su edad, también le gusta la música popular y los bailes modernos. Es gran admiradora de la minifalda y tiene los gustos propios de la adolescencia.

### NUEVA ORIENTACION MUSICAL

La Orquesta Sinfónica de Niños de La Serena se formó en 1965 producto de una nueva orientación que se implantó en el Conservatorio Regional de esa ciudad del norte, en la docencia musical. Los iniciadores de ella fueron el maestro Jorge Peña y otros profesores, patrocinando la iniciativa la Universidad de Chile y la Sociedad Juan Sebastian Bach de La Serena.

Este nuevo sistema de enseñanza musical paralelo a la educación Básica fue aprobado por el Consejo Superior de la Universidad y el fruto de este plan ha sido la formación de la Orquesta Sinfónica de Niños, Conjunto de Serrat, Los Beatles o Frank Sinatra, claro que estos últimos no representan.

Los jóvenes músicos comenzaron a estudiar desde muy pequeños. Muchos de ellos seguirán estudios profesionales como Catalina Abarca, flautista, que le gustaría ser médico o enfermera. Sin embargo, Yerko Pinto vendrá a Santiago a perfeccionarse al Conservatorio Nacional.

La Orquesta ha realizado 61

grados y en septiembre esperan viajar a Buenos Aires y Montevideo, de acuerdo a una promesa hecha por el Presidente Eduardo Frei en su reciente visita a La Serena.

En la Escuela de Música de La Serena no existe el niño estrella: cuenta Max Muñoz, uno de los profesores que acompaña al Conjunto y el encargado del montaje y mantenimiento de los instrumentos. Eso si que cada niño se sabe parte integral de un todo y está consciente que tal no puede fallar".

La presentación de la Orquesta infantil sorprende, la delicadeza de las niñas al ejecutar obras de autores clásicos o románticos hace pensar que no todos los niños de nuestro país son descamados o rebeldes, hay muchos que aman la música y que dedican parte de sus vidas al soffeo y al aprendizaje del violin, piano, flauta u oboe.

Los padres de los niños que concurren a la Escuela de Música de La Serena, hoy, se quejan de que la orquesta no es una escuela de música, sino una escuela de formación artística.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

Realmente nunca pensé que llegaría a lograr este alto lugar dentro de la orquesta, ya que cuando ingresé ocupé el

EL PRIMER VIOLINISTA.

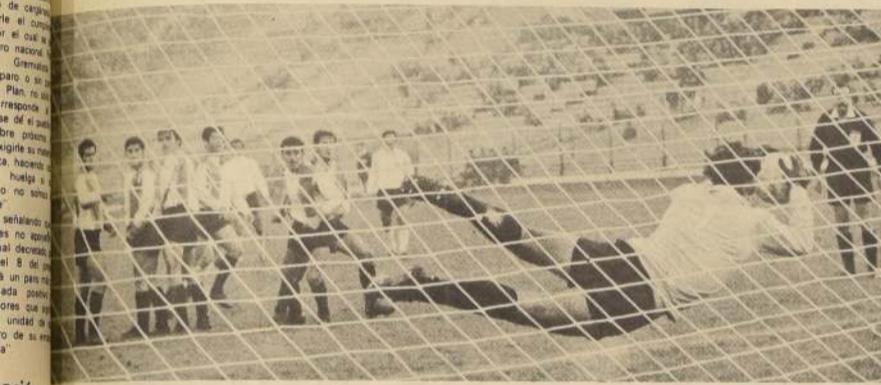
Carlos Gabriele es el primer violinista de la Orquesta. Con sus escasos 13 años saca del instrumento de cuerda sonidos suaves y melódicos. Hace cuatro años que aprendió a tocar y ya es solista.

# CATOLICA AVANZA CON "TACOS DE GOMA"

Apuntes de la Cuarta Jornada:

- Unión cada vez se obscurece más.
- Colo Colo con mejor armazón pero iguales problemas
- La "U" aún no se recupera del esfuerzo de la Copa.

Por Alfredo Leonel Parra



La actuación del joven arquero de Palestino, Strauch, fue sencillamente extraordinaria en el match ante Colo Colo.

Finalizado el partido, todo el plantel tricolor corrió para felicitarlo como se aprecia en el grabado.

Tiro libre de Leonel y gran volada de Strauch. La verdad que el arquero del cuadro de colonia está volando muy bien bajo los tres palos. Con agilidad y seguridad de manos.



Otra de Strauch. Con esfuerzo, con elegancia, aprisiona un balón de alto ante la mirada expectante de Beirut.

Unión se va quedando. Del equipo vigoroso, ágil, aplicado de las primeras fechas solo queda el puntero, el gran cuadro que se quiso formar Frente a Magallanes cumplió una de sus más bajas presentaciones. En el grabado Vélez llega tarde.

Provincial incierto:

## CINCO EN PUGNA....

Excelentes resultados consiguieron los equipos que encabezan la tabla de posiciones del torneo Provincial en la sexta fecha de la segunda rueda disputada el domingo. Jornada para los punteros indudablemente.

A los triunfos de Deportes Concepción, La Serena y Evergreen, se agrega el empate sin goles que obtuvieron Green Cross y Huachipato y que les permite continuar ahí, casi pisando los talones a los punteros.

No siempre es el caso, por lo menos en este campeonato de los clubes de provincias, en que luego de finalizada una fecha la tabla no presenta prácticamente novedades. A través de lo que va corrido del evento, cinco equipos han mantenido una lucha encarnizada por escalar a las ubicaciones de privilegio y en estos instantes, faltando sólo tres fechas para su finalización cada uno de ellos conserva latente la posibilidad de alcanzar el top de la tabla.

De todos los equipos, los dos que van encaramados en la tabla responden a su condición de equipos que llegaron bien preparados a este torneo: Unión Española y Universidad Católica. El caso de los otros que pese a jugar mal frente a Magallanes ganó y sigue poniéndose al producto de la falta de aplicación y esfuerzo por parte de sus integrantes. Lo hicieron en las primeras fechas, se preparó para rendir cada vez más y los resultados no se hicieron esperar. De once partidos jugados sólo ha perdido uno y empata todo el resto ocho victorias, ocho triunfos que se han ido ensamblando. Los primeros con gran fulgor, para después opacar su nimbos de desaparecer en ataque y llegar a conseguir la última victoria.

Católica, en cambio, camina con "tacos de goma". Sacudido en su comienzo por comentarios adversos en cuanto a la exclusión en los equipos de algunas piezas que parecían claves, su entrenador Luis Pérez, el inmutable Gallego Pérez, ha mantenido su criterio, su forma de ver y dirigir el equipo y ahí están con 17 puntos producidos de ocho victorias, un empate y dos derrotas. De paso dejando una manifiesta superación en ataques sobre el resto de los concursantes: 25 goles ha marcado el ataque universitario. Y en la cancha esta producción está respaldada con dinámica, con volumen, con brio y velocidad. Es un subidón que camina con tranco para usar un equipo que representa todo un proceso de cambios entre jóvenes, con jugadores jóvenes que aprovechan muy bien la experiencia de los más veteranos y experimentados. Las últimas fechas del metro no agregan nada al certamen, salvo los cuatro puntos que los lugares de avanzada, pero no entregan sorpresas, los cuatro últimos deberán seguir en iguales condiciones, es decir, serán los que al final se repartirán los puntos de bonificación que entrega los cinco primeros lugares.



Luis Acevedo, pieza importante en el cuadro de Huachipato



Honorio Landa sigue haciendo goles en La Serena. Marcó un tanto a Unión Calera.



Osvaldo Castro encabeza la lista de los goleadores del Provincial con 18 tantos.

Calera sin mostrar nada de nada solamente defender su portero de una goleada de proporciones, sin siquiera poder conseguirlo. La Serena, por su parte, haciendo presente su condición de local y demostrando a sus adeptos el porqué de su ubicación.

Se espera el resultado de La Portada. Aun cuando en la primera rueda los caleranos habían logrado, sorprendiendo a muchos, un empate con el hasta esos momentos inbatible cuadro serenense, para esta ocasión el cuadro era distinto. Donato Hernández, entrenador de los clementinos, llegó al Estadio de La Serena con un equipo débil, sin ningún asomo de recuperación y, quizás, predisposto a la derrota. En cambio, Serena recibió a su rival en condiciones bastante diferentes, con la mente puesta en el solo punto que los separa del puntero y con tranquilidad de quién debe sostener un partido con el equipo de más bajo nivel futbolístico del torneo.

Un empate a cero que se justifica y que les permite a ambos continuar en la lucha 17 puntos para cada uno, separados tan sólo de dos unidades del puntero. El cuadro de la Cruz Verde encaró el partido, en forma defensiva, para que el marcador no le resultara una pérdida de puntos. Y lo consiguió. Un punto, en calidad de visitante, es relativamente importante. Anulando las piezas fundamentales de Huachipato y planteando una disposición defensiva disciplinada, los jugadores de Temuco regresaron satisfechos a su ciudad tras el empate sin goles obtenido en el Estadio Las Higueras.

En el extremo norte, en Antofagasta, el cuadro local dio un valioso paso hacia los lugares de privilegio de la tabla al derrotar a Lota Schwager por 2 a 1. Con este resultado, los nortinos se arman hacia los lugares de avanzada y Lota se ubica en un desesperado penúltimo puesto. Antofagasta Portuario puede estar también entre los primeros cinco. En el norte existe confianza por lo que pueda hacer el cuadro representativo de la "ciudad dormida". Su campeón, aunque a tanto irregular, entusiasma a la hinchada.

Cabe destacar un hecho bastante importante que está ocurriendo en el fútbol profesional de Primera División. Mientras en los partidos que se juegan por el Torneo Metropolitano la asistencia a los estadios es extremadamente escasa y preocupa de sobremanera a los dirigentes de los clubes; en los partidos del Provincial se están registrando muy buenas asistencias: 10 mil personas en Las Higueras, 12 mil en Talca, 19 mil en Antofagasta, 12 mil en Playa Ancha. Por el contrario, a la reunión doble del Nacional fueron solamente 13 mil personas. Un hecho que da para pensar.

La próxima fecha, la séptima de la rueda de las revanchas, consulta partidos de bastante importancia. El líder D. Concepción debe viajar hasta Antofagasta para enfrentar al dueño de casa, en un partido que debe resultar atracción para la afición nortena. En el Estadio Sausalito, Everton y Deportes La Serena deben sostener el encuentro más importante de la jornada. Green Cross recibe en su casa al alcalde conjunto de Wanderers. Huachipato viaja hasta el reducido de Coronel para medirse con Lota y Calera y Rangers, juegan en el Estadio El Melón. Las novedades pueden ser importantes. Están por verse.

Si continúa enfermo:

Alamos renunciaria a la "banca" de Lota

Volvio a perder el conjunto de Lota Schwager.

Fue en el reducido del Estadio Regional de Antofagasta, donde los nortinos agregaron la QUINTA derrota sucesiva en el torneo provincial.

Hace algunos días entregábamos a nuestros lectores una entrevista a Luis Alamos, el técnico responsable del cuadro recién ascendido a Primera División. Entrevista hecha en el hogar de Alamos, donde hace cerca de un mes y días que se encuentra en cama, afectado de una gripe rebelde, con indicación perentoria del médico que lo asiste de no levantarse.

Alamos ha tenido que vivir el tremendo drama de estas derrotas sucesivas sin poder tomar ninguna medida ni precaución. Está desesperado con esta situación y así lo dejó establecido en un contacto telefónico que sostuvo con nosotros.

—Sigo en las mismas condiciones que les señalé en la vez anterior. El médico me prohíbe levantarme y salir a cumplir mi trabajo. Esto está en conocimiento de los dirigentes de Lota, los que en una actitud que no termino de agradecer, me han manifestado que primero me recuperé bien y luego asuma mis obligaciones. Pero estas derrotas y esta actitud benevolente de los dirigentes lotinos, me está haciendo reflexionar para tomar una decisión que no es otra que la de renunciar a mi cargo de entrenador.

Me siento como un poco culpable de estas derrotas, culpabilidad que entiendo muy bien. Si bien es cierto, un entrenador no puede hacer mucho frente a un equipo superior, es posible cambiar algunas cosas, variar en algunos momentos de los partidos para buscar un mejor resultado.

—Lo que no dice Alamos que su experiencia de entrenador internacional, su vasta trayectoria en el fútbol chileno y su personalidad, son elementos valiosos en los encuentros que juega Lota en el torneo provincial. Una situación difícil y delicada para Alamos en el terreno deportivo y tremadamente humano en lo social.

—De seguir en esta situación, no me quedaría otra cosa que renunciar. —agregó el capacitado coach.

Fijadas fechas:  
Estudiantes-  
Feyenoord

ROTTERDAM (HOLANDA) (UPI). El equipo de fútbol del Club Feyenoord, ganador de la Copa Europea de Fútbol y Estudiantes de la Plata, campeón sudamericano, jugarán el primer partido por la Copa Intercontinental el 26 de agosto en Buenos Aires.

El segundo partido se jugará el nueve de septiembre en esta ciudad.



## Honda crisis vive fútbol argentino

BUENOS AIRES (INTER PRESS SERVICE) — Los presidentes de los clubes de fútbol de primera división siguen deliberando para encontrar soluciones a los distintos problemas que aquejan a sus instituciones. Apenas vislumbran la posibilidad de un cambio en la conducción del fútbol, a raíz de los acontecimientos políticos que acaba de vivir el país, brotó espontáneamente un anhelo en el medio directivo que se tradujo en una coincidencia absoluta: "El fútbol debe volver a manos de sus dueños, sus verdaderos propietarios". Sin embargo, esa coincidencia se logró en cuanto al objetivo, ya que algunos en grupos y otros en forma individual, procuraron tener posiciones en la lucha que se avecinaba y que aún se mantiene.

De esta forma la idea general de los presidentes es la de cambiar el sistema y no los hombres para llegar a la reestructuración que regularice la situación que impera en la Asociación del Fútbol argentino. El dinero que entra en sus arcas por los espectáculos deportivos —declaró un dirigente a IPS— tiene que ser distribuido entre los clubes en forma proporcional y justa para cada uno. La entidad madre del fútbol, continuó, debe estar constituida por un consejo directivo y obtener los reglamentos generales que deben regir su destino.

No obstante la normalización de la AFA, a nivel conductor no es el único problema que preocupa a los presidentes: la mayoría de los clubes soportan en la actualidad una grave crisis económica que les impide desarrollar un efectivo plan de trabajo. Por estas causas los presidentes han designado una comisión integrada por cinco miembros que se encargará de elaborar un memorial detallando las permisos en cuanto a la vida de las instituciones, sus aportes y sus posibles soluciones para elevar oportunamente al Ministerio de Bienestar Social.

Per no termina aquí el clima de guerra que vive el deporte más popular en la Argentina. Al mismo tiempo que los presidentes se reúnen para solucionar sus problemas, surge un nuevo conflicto: los futbolistas argentinos (FAA) reclaman que se les reconozca un nuevo régimen de trabajo que les asegure el aguinaldo que equivale al pago de un sueldo adicional anual: vacaciones y salario familiar. Además los "FAA" exigen que las sanciones a los jugadores no excedan de los treinta días. En los últimos meses, especialmente luego de los episodios registrados en la final de la Copa de Campeones (partido Estudiantes-Milán), donde tres jugadores argentinos sufrieron severas medidas: uno de ellos fue expulsado de los registros de AFA), el tribunal de fútbol pone aplaza suspensiones que llegan a veces a varios años de inactividad, en los cuales el jugador sancionado no sólo pierde su sueldo sino que debe adiestrarse obligatoriamente.

En concreto, los futbolistas plantean el interrogante de si

Mundial de saltos:

**Smith de Inglaterra**

**1º en la etapa final**

René Varas fue octavo

LA BAULÉ (Francia) (UPI) — En la reunión nocturna de hoy, jornada inaugural del Campeonato Mundial de Saltos de la Fiera, en este país, el británico Nelson Pessoa montado en Nagir hizo un récord perfecto y además en el tiempo más bajo adjudicándose la serie con 78.5 segundos.

El francés Janou Lefevre, montado en Rocket, terminó segundo en 80.7 segundos, tercero fue el norteamericano William Shinkraus, con 81.9 cuarta Luisa Faria de Brasil con 83.4 y quinta Annel Drummond Hay, británica con 86 segundos.

Nelson Pessoa, el brasileño considerado como uno de los más firmes candidatos a la victoria, cumplió hoy una buena actuación, terminando en quinto lugar a sólo cinco puntos del primero, con 88.5 Up.

Al término de las corridas esta tarde Pessoa dijo que había actuado sin decidir plenamente de antemano cómo hacerlo y que eso le había costado la victoria. "Por momentos, quise moverme muy rápido y al mismo tiempo quería hacer una vuelta sin faltas esa es la razón por la que me vencieron".

Sin embargo confía en que todavía puede ganar el certamen ya que el recorrido le gusta mucho.

El chileno René Varas fue octavo con Quintal y el argentino Jorge Llambi, con Amigo, se clasificó en el noveno lugar.

La única vuelta sin postes calificó fue la del alemán Alvin Schokemöle, con Donald Rex, pero fue superado en tiempo por Smith y quedó segundo.

Pessoa hizo también la vuelta al recorrido por debajo del tiempo, fijado pues lo hizo en 107.7 segundos. Sin embargo, se sumaron siete segundos por volverse un poste y terminó con 114.7 segundos y 23 puntos.

El chileno René Varas y el argentino Llambi fueron más rápidos que el brasileño, pero acumularon más puntos en contra. Varas dio la vuelta en 104 segundos, pero con 14 segundos de castigo tuvo 118 segundos y 20 puntos mientras que el argentino dio la vuelta en 105.1 segundos tuvo 14 segundos de multa, 119.1, en total 19 puntos.

René Varas: octavo en la jornada inicial del mundial de saltos.

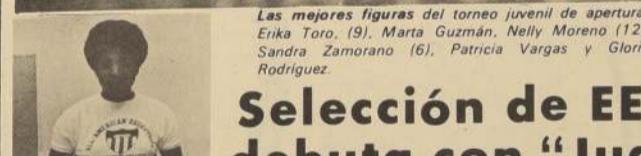


HONORATA FLORES, de Colo Colo, evita la marca de Patricia Vargas y María Mateluna, de Yarur, para buscar a su compañera Sandra

## Básquetbol femenino tiene valioso semillero



Las mejores figuras del torneo juvenil de apertura: Erika Toro, (9), Marta Guzmán, Nelly Moreno, (12), Sandra Zamorano, (6), Patricia Vargas y Gloria Rodríguez.



## Pelé acepta ser Embajador de Brasil

SAN PABLO, 6 (ANSI) — "No sé nada de ello", pero con mucho gusto desempeñaría las funciones de Embajador en caso de que el Gobierno de Brasil precisase mis servicios fuera de los campos de fútbol", declaró hoy Edson Arantes Do Nascimento, Pelé, a la Agencia ANSA, en relación con una propuesta hecha en tal sentido por un cronista de una revista de actualidades que se edita en Rio de Janeiro.

El periodista Fernando Sánchez Lando, en un artículo publicado por la revista "Fatos e Fotos" (hechos y fotos) da idea de la nominación de O Rei como titular de una Embajada brasileña en el exterior.

Pelé: un bártiro de embajador en su futuro.



El torneo de Apertura de Santiago mostró que existe un gran número de juveniles de grandes condiciones

Por EL KALEKA

Fotos de Guillermo Hidalgo

El cuadro femenino de "Juan Yarur", al conseguir el título de Campeón de Apertura de la Asociación Santiago de Básquetbol, ratificó una vez más su superioridad sobre el resto de sus oponentes.

El encuentro con su similar de Colo Colo, era esperado con interés ya que el cuadro albo había logrado formar un elenco con algunas jugadoras de condiciones entre las cuales destaca la espigada Sandra Zamorano.

Pero la inquietud que podían hacer pasar Colo Colo a "Yarur" sólo resultó tal en los primeros tres minutos del encuentro que finalizó con el triunfo católico de las juveniles "hilanderas" de Juan Yarur.

"Yarur", envió al campo lo mejor de su plantel: como son Erika Toro, Marta Guzmán, María Mateluna, Patricia Vargas y Gloria Rodríguez. Por su parte, la dirección técnica alba, recurrió a Sandra Zamorano, Sabina Cerdá, Silvia Soto, Honorata Flores y Joanda Cameratti.

Las posiciones para defender resultaron idénticas ya que los dos elencos recurrieron a la formación zonal 2-1-2. En tanto que también existió similitud ya que tanto el cuadro albo como el quinteto "hilandero" emplearon una jugadora bajo el vástago y cuatro en ubicaciones de media distancia.

Es indiscutible que a sistemas iguales tiene que primar y definir la capacidad y experiencia individual de cada jugadora y en esto "Yarur" posee un grupo que tiene un amplio campo por delante y también se aplica al juego preestablecido.

Todas estas virtudes tenían que inclinar la balanza en favor de "Yarur" que Cipol Colo por lo menos en esta oportunidad, no mostró nada que no fuera las condiciones de algunas jugadoras y el espíritu de lucha que es propia e inherente a la edad.

El programa se iniciará a las 20 horas con un encuentro a cargo de "Juan Yarur" y Selección de Valparaíso en división juvenil. A las 21.30 horas lo harán la Selección de los EE. UU. y "Juan Yarur".

Santos y Palmeiras, por el campeonato paulista, hoy a la tarde.

Pelé respondió sin vacilar.

"Bueno, la verdad es que no sé nada oficialmente. Leí el artículo y me sentí muy convencido. Puedo decir que con mucho placer sería Embajador si el Gobierno necesitase mis servicios".

Sanino, que fue agregado cultural de la Embajada del Brasil en Londres, señaló que Pelé es un genio como Chaplin en el cine y por lo tanto capaz de todo: incluso de llegar a ser un excelente Embajador.

La misión de Pelé, según el artista, sería viajar por todo el mundo y ser recibido oficialmente como promoción para el Brasil.

Pelé es un Embajador nato

El periodista Fernando Sánchez Lando, en un artículo publicado por la revista "Fatos e Fotos" (hechos y fotos) da idea de la nominación de O Rei como titular de una Embajada brasileña en el exterior.

Pelé: un bártiro de embajador en su futuro.

## Eddy Merckx ganó décima etapa del Tour de Francia

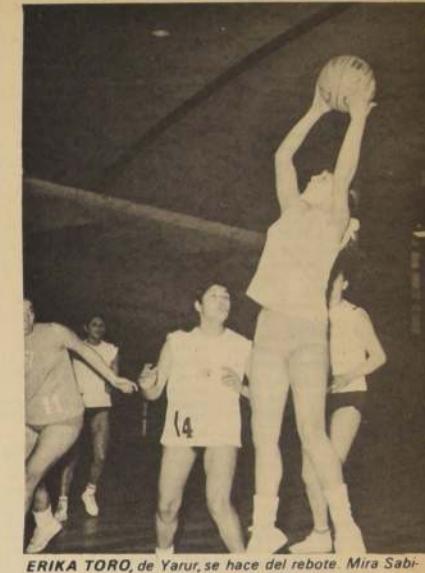
DIVONNE LES BAINES (Francia), 6 (UPI) — El ciclista belga Eddy Merckx, afirmó su posesión del jersey amarillo de puntero de la vuelta de Francia al ganar la primera etapa de montaña de la prueba.

Merckx superó al italiano Giorgio Tosello y al belga Georges Pintens en la llegada de la décima etapa, disputada sobre 241 kilómetros de carreteras a través de los montes Jura en la región nororiental de Francia.

La etapa constituyó una gran victoria para Merckx y sus compañeros del equipo belga, ya que los demás conjuntos habían vaticinado que alcanzarían al campeón belga tan pronto como la vuelta llegara a las montañas.

Merckx: una gran victoria para Merckx y sus compañeros del equipo belga.

ANSO estuvo con Pelé antes de comenzar el partido entre



ERIKA TORO, de Yarur, se hace del rebote. Mira Sabina Cerdá, defensora de Colo Colo.



Judith Flores, de Madeco, y Raquel Ortega, de Bata, son otras jovencitas de grandes posibilidades.

bien conducido por Marta Guzmán, encontraba siempre la forma de sacar el mejor provecho de Erika Toro, María Mateluna y la pequeña Gloria Rodríguez.

Colo Colo fracasó en su ubicación zonal y no intentó nada más para explotar la estatura de Sandra Zamorano, como igualmente la entrada de Sandra Flores sus mejores figuras.

Es por esto que resulta totalmente justo que el reinado del básquetbol juvenil capitalino siga en manos de las jóvenes "hilanderas" de Juan Yarur.

## MADECO VICE CAMPEON

En el encuentro preliminar la representación de Madeco logró el segundo lugar al vencer a Bata por 36 puntos a 26.

La brega resultó equilibrada pero carente de organización en el juego y la victoria fue para el cuadro de las "hilanderas" de Juan Yarur.

Las posiciones para defender resultaron idénticas ya que los dos elencos recurrieron a la formación zonal 2-1-2. En tanto que también existió similitud ya que tanto el cuadro albo como el quinteto "hilandero" emplearon una jugadora bajo el vástago y cuatro en ubicaciones de media distancia.

## SALDO POSITIVO

Este certamen ha dejado ver que existe una serie de jugadoras que poseen grandes condiciones y de una estatura apropiada para la práctica del básquetbol como son Erika Toro, Marta Guzmán, María Mateluna, Patricia Vargas y Nelly Moreno, todas de "Juan Yarur"; Sandra Zamorano y Honorata Flores de Colo Colo, Raquel Ortega de Bata y Judith Flores, de Madeco.

Es importante hacer presente que existen otras jóvenes de condiciones, pero en este balance solo se ha tomado en cuenta a los cuatro equipos mejores clasificados en el torneo de Apertura de la Asociación Santiago.



Eddy Merckx de nuevo con el maillot amarillo del puntero.





## Itinerario LAN CHILE

### LUNES

101 Sale a las 16.30 horas con destino a Mendoza.  
161 Sale a las 8.20 horas con destino a Buenos Aires y Rio de Janeiro.  
150 Sale a las 21.00 horas con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.  
151 Llega a las 14.20 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima Antofagasta.  
100 Llega a las 18.50 horas procedente de Mendoza.  
150 Llega a las 20.00 horas procedente de Rio de Janeiro y Buenos Aires.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zúrich y Frankfurt.  
**EN PANAMÁ:** a México y Caracas.

### MARTES

**VUELOS**  
454 Llega a las 20.00 horas procedente de Buenos Aires.  
454 Sale a las 21.00 horas con destino a Lima, Miami, y Nueva York.  
453 Llega a las 10.30 horas procedente de Nueva York, Miami y Panamá.  
453 Sale a las 11.30 horas con destino a Buenos Aires.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zúrich y Frankfurt.  
**EN Panamá:** a México y Caracas.

### MIERCOLES

**VUELOS**  
101 Sale a las 16.30 horas con destino a Mendoza.  
153 Llega a las 12.15 horas procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.  
153 Sale a las 13.15 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.  
100 Llega a las 18.50 horas procedente de Mendoza.  
154 Llega a las 20.20 horas procedente de Buenos Aires y Montevideo.  
154 Sale a las 21.15 horas con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zúrich y Frankfurt.  
**EN Panamá:** a México y Caracas.

### JUEVES

**VUELOS**  
455 Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil, Lima.  
455 Sale a las 12.15 horas con destino a Buenos Aires.  
141 Llega a las 20.00 horas procedente de Asunción, Antofagasta.  
130 Sale a las 07.30 con destino a Rapa Nui y Tahiti.  
140 Sale a las 09.30 horas con destino a Antofagasta y Asunción.  
452 Llega a las 18.40 horas procedente de Buenos Aires.  
452 Sale a las 19.45 horas con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Londres, Roma, Zúrich y Frankfurt.  
**EN Panamá:** a México y Caracas.  
**EN Tahití:** Sidney, Auckland, Tokio y Honolulú.

### VIERNES

**VUELOS**  
155 Llega a las 12.15 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali, Lima.  
155 Sale a las 13.15 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.  
181 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.  
100 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.  
156 Llega a las 20.20 procedente de Montevideo, y Buenos Aires.  
156 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y New York.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Roma, Londres, Zúrich y Frankfurt.  
**EN Panamá:** a México y Caracas.

### SABADO

**VUELOS**  
131 Llega a las 21.45 horas procedente de Tahiti y Rapa Nui.  
451 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.  
451 Sale a las 11.30 horas con destino a Buenos Aires y Rio de Janeiro.  
621 Sale a las 09.00 horas con destino a San Carlos de Bariloche.  
620 Llega a las 19.30 horas procedente de San Carlos de Bariloche.  
160 Llega a las 23.10 procedente de Rio de Janeiro y Buenos Aires.  
450 Sale a las 19.45 horas con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Roma, Londres, Zúrich y Frankfurt.  
**EN Miami:** a todas las ciudades de U. S. A. y Canadá.

### Domingo

**VUELOS**  
157 Llega a las 12.15 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil, Lima.  
157 Sale a las 13.15 horas con destino a Buenos Aires.  
152 Sale a las 08.00 horas con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.  
158 Llega a las 18.40 horas procedente de Buenos Aires.

**CONEXIONES EN: Nueva York:** a Madrid, París, Roma, Londres, Zúrich y Frankfurt.  
**EN Miami:** Conexiones a todas las ciudades de U. S. A. y Canadá.

OFICINA DE ANALISIS DE TRAFICO  
FONO: 712136

INFORMACIONES LAN — CHILE en Pudahuel.  
FONOS: 734307 — 719165.

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO		COMPRADOR	VENDEDOR
DÓLAR		E\$ 11.81	E\$ 11.83
MARCO		28.225	28.429
MARCO ALEMÁN		3.257	3.264
MERCADO DE CORREDORES			
DÓLAR		E\$ 13.83	E\$ 13.86
		33.053	33.517
LIRIA		3.815	3.822
MARCO		13.98	16.10

Santiago, 6 de Julio de 1970

## TARZAN



Edgar Rice Burroughs

## JUAN MARINO



Sam Lef A. y Mc. Williams

## DICK TRACY



Chester Gould

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

**TeeFix**  
ETIQUETA AZUL  
CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES



FONEX



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.



## TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 4 AL 11 DE JULIO

1er. SECTOR. — MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS  
TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA

IMPERO. Estado N° 289; YORK, Compañía N° 1032; NOSTRUM  
Bandera N° 801; SEPTIEMBRE Subterráneo N° 8. FRANCIA  
Moneda N° 939.

2º SECTOR. — TEATINOS — CATEDRAL — BALSACEDO DO-  
— QUINTA NORMAL — CARRASCO — BLANQUERIA

FOSTER, San Pablo N° 2808; LABRIN N° 2; Chacabuco N° 47; QUINTA NORMAL J. J. Pérez N° 4223; NAVIDAD, Agustinas N° 2824; LOURDES, San Pablo N° 4295; KENY, Estrella de Chile N° 1283.

3er. SECTOR. — AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE  
POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA  
SAN DIEGO

ESTEFANIA, Alameda N° 2822; SANTA ANA, Vergara N° 21; SAN ALFONSO, Blanco N° 2898; PUDAHUEL, Los Pajaros N° 171; MODERNA, Ramón Freire N° 1924; Maipú — SANTIAGO, Avda. Ecuador N° 4293; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294.

4º SECTOR. — AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

LA SALUD, Avda. V. Mackenna N° 27; AVILA, Avda. Portugal N° 201; PINTO SOTO, San Diego N° 1325; FRANKLIN, Avda. Portugal N° 106; NOBEL, Avda. Matte N° 698; SCHMEISSER, San Franklin N° 103; SCOTT, Avda. Matte N° 1399; MARTINO, Avda. Portugal N° 698.

5º SECTOR. — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO,  
LAS CONDES — BILBAO

SALVADOR, Avda. Salvador N° 9; LOS LEONES, Providencia N° 2374; PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia N° 925; LO SALVO, Vespuco Norte N° 1033; GIL, Apoquindo N° 6089; CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461.

6º SECTOR. — IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE,  
MACUL — LA REINA

NEPTUNO, Irarrázaval N° 2731; ACUARIO, Irarrázaval N° 403; PASTEUR, Obispo Orrego N° 1015; EVA, Avda. Hamburgo N° 100; SOLARI, Mons. Edwards N° 1176; BRASILIA, J. P. Aguirre N° 3533; ECHEÑIQUE, Los Olmos N° 4172; SANTA ISABEL, Isabel N° 0301; VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 5000.

7º SECTOR. — VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

MELENDEZ, Avda. Bustamante N° 470; SAN ROJAS, Avda. Iglesia N° 2604; EL LLANO, Gran Avenida N° 3398; MAGALLANES, Avda. Avenida N° 10782; SAN LUIS, Avda. Berlin N° 773; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa N° 8119; LISBOA, José Utrera N° 820; SUDAMERICANA, Pedro Reska N° 2033; LA LINEA, Femida Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avenida Central N° 595; KENIA, Avenida Central N° 553.

8º SECTOR. — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERNANDO VIVACETA — AVDA. INDEPENDENCIA — AVDA. SALTO — AVDA. RECOLETA

SAN VICENTE, Independencia N° 1016; SEVILLA, Vivaceta N° 1202; SANTA LAURA, Santa Laura N° 1183; MOLINA, Avda. Santa María N° 3733; RENCA, SANTA FE, Independencia N° 4200; FRANCISCANA, Recoleta N° 271; CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110; REYES, Avda. Valdivieso N° 596.

## TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA: PORTUGAL N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrá ser atendido después de 20 horas, en invierno, y 20.30 horas, en verano, por la ventanilla correspondiente.

## Museos

**MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS:** JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO

641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 13 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

**CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA):** Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

**MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU:** Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTALUCIA:** Abierto al público. martes a sábado de 10 a 12 de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

**MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA:** VICUÑA MACKENNA 94. Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 horas y domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL:** Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingo y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas. Permanece cerrado los lunes.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES:** 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos. de 15 a 18 horas. cerrado los lunes.

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL:** Abierto al público martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas. cerrado los lunes.

**ENVASES MODERNOS S.A.** CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de Envases Modernos S. A. que por acuerdo del Directorio de la Sociedad se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, la cual se celebrará el día 14 de julio de 1970 a las 17 horas, en las Oficinas del Banco Panamericano, calle Pte. Ríos N° 6, 2º Piso, en Santiago, La Junta tiene por objeto:

1.- Ocuparse de la Memoria, Balance y Cuentas de Pérdida y Ganancias del Ejercicio cerrado al 31.12.69.

2.- Tratar sobre la distribución de las utilidades del Ejercicio cerrado al 31.12.69 que el Directorio proponga a los señores accionistas.

3.- Designar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y sus Suplentes.

4.- Tratar cualquier otro asunto de interés social.

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, convocada más arriba, el Registro de Accionistas de Envases Modernos S. A. permanecerá cerrado entre los días 11 y 14 de julio de 1970, ambas fechas inclusive.

# CARTELERA TEATRAL

SECTOR NÚRNIA — PROVINCIA — VITACURA

ANTONIO VARAS. Morandé 25. Tel. 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile. Presenta: "El señor Puntilla y su gato Matti", a las 19 horas. Martes.

BULNES. Plaza Bulnes 188. A las 19 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. Tel. 88959. Cia. Romo Ferreira. Presenta: A las 19 hrs. "Don Juan" de Molière.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 89350. Presenta: A las 19 hrs. "Aprobado en Castidad", con Silvia Piñeiro. Jueves Debut.

CUOSINO. San Ignacio 1249. Nueva revista "Humoresque" a las 22 hrs. "La chica del lunar".

CAUPOLICAN. San Diego 840. Tel. 85912. Debut del "Ballet de la URSS Moisés". En Vermut 19 hrs. Martes.

LA COMEDIA. Merced 349. Tel. 391523. A las 19 hrs. "Todo en el jardín". Pronto estreno.

MARU. San Antonio 249. Tel. 397907. Cia. de Comedias de Luchó Coroba y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "¿Qué hace su esposo de noche?" de Córdoba y Basías.

MONEDA. Moneda 920. Tel. 715451. Cia. de Comedias de Pury Durante y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "Canción para un crepúsculo" de Noel Coward.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3364. Tel. 480532. A las 19 15 hrs. "Liturgia para comudos" de Sergio Diaz.

OPERA. Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia. de Revistas Bim Bam Bum. Presenta: A las 19, 21 40 y 23 hrs. "Psicosis Presidencial" con Manolo González.

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883. Cia. de revistas Strip Tease. Presenta: A las 20 y 23 hrs. "Campeón de Strip".

PETIT REX. Huérfanos 747. Tel. 31143. Cia. de los cuatro. Presenta: "Amor a doce rounds" a las 19 15 hrs.

## CINES DE CENTRO

AUDITORIUM. Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 13 30 hrs. "La fiesta de los Bikinis" además festival de Tom y Jerry. Menores.

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 13 hrs. "El puente de Remagen" George Segal. Robert Vaughn, colores, mayores 14 años.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El puente de Remagen" George Segal. Robert Vaughn, colores, mayores 14 años.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10 25 hrs. "El Extra". Cintillas, cómica, colores, mexicanas, menores.

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "La Pionera" drama, colores, mayores 21 años.

CELESTINE. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Erosísmo" Annie Girardot. comedia, mayores 21 años.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67532. Desde las 14 hrs. "El caballo Bayo" "Una chica para dos" Mexicanas, colores, Menores.

CAPRI. Monjas 825. Tel. 39414. Desde las 10 hrs. "Si estás vivo dispara" Tomás Milian. "Una ráfaga de plomo" ambas de Cowboy Mayores.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Los tres caballeros" Walt Disney. Colores, dibujos, animados. Menores.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10 35 hrs. "El diablo por el rabo" Yves Montand. comedia, cómica. Mayores 18 años.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 14, 16, 15, 19 y 21 30 hrs. "El día de la madre" española colores. Menores.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. "Zeta" Ives Montand. Irene Papas. Mayores 18 años.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18, 45 y 21 45 hrs. "Aeropuerto" Burt Lancaster. Dean Martin. Jean Seberg. Mayores 14 años.

HUENEL. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. "Shalako" Sean Connery. Brigitte Bardot. Mayores 18 años.

HUERFANOS. Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. "Shalako" Sean Connery. Brigitte Bardot. Mayores 18 años.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. Almas en miseria" Susan Strassberg. Dean Stockwell. mayores 18 años.

KING. Huérfanos 840. Tel. 32828. Desde las 11 hrs. "Mash" comedia, cómica colores. Mayores 21 años.

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. A las 15, 13, 19 y 22 hrs. "Can Can" Frank Sinatra. Musical. Mayores 18 años.

MAYO. Monjas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "Phatton" guerra, colores. Aventuras. Mayores 15 años.

METRO. Bandera U. Central. Tel. 83361. Desde las 11 hrs. "Los tres caballeros" El Pato Donald. José Carioca. y Panchito. Walt Disney. Colores. Menores.

NILO. Monjas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. "Comandos" Lee Van Cleef. guerra, colores. Mayores 21 años.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10 30 hrs. "Carola de dia" Carola de Noche" Mansol. Española, colores, menores.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 84714. Desde las 10 hrs. "Tarzán" Steve Hawkes. Fernando Sancho. Mayores 14 años.

REAL Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. "Los buitres devoradores" cowboy, mayores 14 años.

REX. Huérfanos 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. "Festival de películas de terror" La sombra del gato. La venganza del Vampiro. Mayores 15 años.

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "El milagro de amor" drama sexual. Mayores 21 años.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. "Insaciable" Jean Seberg. "La vida desnuda de un hombre vestido" comedia colores. Mayores 21 años.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. "Phatton" guerra, colores. Aventuras. Mayores 15 años.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. "Tarzán" El rey de la Selva. Aventuras, colores, menores.

SANTA LUCIA. A.B. O'Higgins San Isidro Tel. 34718. A las 15, 18 y 22 hrs. "Estación Polar Zebra" Rod Hudson. Jim Brown. Cetera. Menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Carola de dia" Carola de noche" Mansol. musical, española, colores, menores.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 hrs. "Mi bella dama" Rex Harrison. "Festival de dibujos animados. Menores.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 hrs. "Los muchachos de antes no usaban gomina" Rodolfo Beban. Susana Campos. Colores. Mayores 14 años.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. "Ejército" Cowboy aventuras. "Los buscadores de oro" Walt Disney.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Comandos" Lee Van Cleef. guerra. Aventuras. Mayores 18 años.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10 50 hrs. "El arco" Kirk Douglas. Faye Dunaway. Aventuras. Mayores 18 años.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10,20 hrs. "Perdidos en la noche" Dustin Hoffman. drama. Mayores 21 años.

## CINE GUIA

SECTOR NÚRNIA — PROVINCIA — VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Ayer hoy mañana. Mujeres en la noche. Casanova 70.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16, 19 y 22 hrs. "Los tres Caballeros" Walt Disney menores.

DANTE. Washington 28. Tel. 494359. A las 16, 19 y 22 hrs. Carola de dia Carola de noche. menores.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 89350. Presenta: A las 19 hrs. "Aprobado en Castidad" con Silvia Piñeiro. Jueves Debut.

CUOSINO. San Ignacio 1249. Nueva revista "Humoresque" a las 22 hrs. "La chica del lunar".

CAUPOLICAN. San Diego 840. Tel. 85912. Debut del "Ballet de la URSS Moisés". En Vermut 19 hrs. Martes.

LA COMEDIA. Merced 349. Tel. 391523. A las 19 hrs. "Todo en el jardín". Pronto estreno.

MARU. San Antonio 249. Tel. 397907. Cia. de Comedias de Luchó Coroba y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "¿Qué hace su esposo de noche?" de Córdoba y Basías.

MONEDA. Moneda 920. Tel. 715451. Cia. de Comedias de Pury Durante y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "Canción para un crepúsculo" de Noel Coward.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3364. Tel. 480532. A las 19 15 hrs. "Liturgia para comudos" de Sergio Diaz.

OPERA. Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia. de Revistas Bim Bam Bum. Presenta: A las 19, 21 40 y 23 hrs. "Psicosis Presidencial" con Manolo González.

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883. Cia. de revistas Strip Tease. Presenta: A las 20 y 23 hrs. "Campeón de Strip".

PETIT REX. Huérfanos 747. Tel. 31143. Cia. de los cuatro. Presenta: "Amor a doce rounds" a las 19 15 hrs.

SECTOR NÚRNIA — PROVINCIA — VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Ayer hoy mañana. Mujeres en la noche. Casanova 70.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16, 19 y 22 hrs. "Los tres Caballeros" Walt Disney menores.

DANTE. Washington 28. Tel. 494359. A las 16, 19 y 22 hrs. Carola de dia Carola de noche. menores.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 89350. Presenta: A las 19 hrs. "Aprobado en Castidad" con Silvia Piñeiro. Jueves Debut.

CUOSINO. San Ignacio 1249. Nueva revista "Humoresque" a las 22 hrs. "La chica del lunar".

CAUPOLICAN. San Diego 840. Tel. 85912. Debut del "Ballet de la URSS Moisés". En Vermut 19 hrs. Martes.

LA COMEDIA. Merced 349. Tel. 391523. A las 19 hrs. "Todo en el jardín". Pronto estreno.

MARU. San Antonio 249. Tel. 397907. Cia. de Comedias de Luchó Coroba y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "¿Qué hace su esposo de noche?" de Córdoba y Basías.

MONEDA. Moneda 920. Tel. 715451. Cia. de Comedias de Pury Durante y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "Canción para un crepúsculo" de Noel Coward.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3364. Tel. 480532. A las 19 15 hrs. "Liturgia para comudos" de Sergio Diaz.

OPERA. Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia. de Revistas Bim Bam Bum. Presenta: A las 19, 21 40 y 23 hrs. "Psicosis Presidencial" con Manolo González.

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883. Cia. de revistas Strip Tease. Presenta: A las 20 y 23 hrs. "Campeón de Strip".

PETIT REX. Huérfanos 747. Tel. 31143. Cia. de los cuatro. Presenta: "Amor a doce rounds" a las 19 15 hrs.

SECTOR NÚRNIA — PROVINCIA — VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Ayer hoy mañana. Mujeres en la noche. Casanova 70.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16, 19 y 22 hrs. "Los tres Caballeros" Walt Disney menores.

DANTE. Washington 28. Tel. 494359. A las 16, 19 y 22 hrs. Carola de dia Carola de noche. menores.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 89350. Presenta: A las 19 hrs. "Aprobado en Castidad" con Silvia Piñeiro. Jueves Debut.

CUOSINO. San Ignacio 1249. Nueva revista "Humoresque" a las 22 hrs. "La chica del lunar".

CAUPOLICAN. San Diego 840. Tel. 85912. Debut del "Ballet de la URSS Moisés". En Vermut 19 hrs. Martes.

LA COMEDIA. Merced 349. Tel. 391523. A las 19 hrs. "Todo en el jardín". Pronto estreno.

MARU. San Antonio 249. Tel. 397907. Cia. de Comedias de Luchó Coroba y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "¿Qué hace su esposo de noche?" de Córdoba y Basías.

MONEDA. Moneda 920. Tel. 715451. Cia. de Comedias de Pury Durante y Olvido Leguia a las 19 15 hrs. "Canción para un crepúsculo" de Noel Coward.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3364. Tel. 480532. A las 19 15 hrs. "Liturgia para comudos" de Sergio Diaz.

OPERA. Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia. de Revistas Bim Bam Bum. Presenta: A las 19, 21 40 y 23 hrs. "Psicosis Presidencial" con Manolo González.

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883. Cia. de revistas Strip Tease. Presenta: A las 20 y 23 hrs. "Campeón de Strip".

PETIT REX. Huérfanos 747. Tel. 31143. Cia. de los cuatro. Presenta: "Amor a doce rounds" a las 19 15 hrs.

SECTOR NÚRNIA — PROVINCIA — VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Ayer hoy mañana. Mujeres en la noche. Casanova 70.

# "CÁLIZ VACIO" SE LLENARA DE TRIUNFOS

• Cuatro voces con sobrada armonía.- Aseguran que como "Tiempo del Barroco" el público no los entendió

No podía ser de otra manera. Salió del disco y de inmediato "se pego" en el oído. Nadie los conocía, pero se habló inmediatamente de ellos: "Cáliz Vacío".

El nombre era algo religioso. Con un sabor sacro que a muchos hacia mirarlo todo con cierto cuidado. Todo lo que pudiera ser adverso, fue olvidado, cuando armonizaron y cantaron. Ya eran triunfadores, pero con el otro nombre (ellos lo reconocen) sólo llegaron a una élite. Eso fue, realmente, lo que pasó con "Tiempo del Barroco", un excelente conjunto que no "todos" comprendieron.

—Tuvimos excelentes críticas. Los técnicos entendidos, como ustedes quieren llamarlos, no nos escatimaron los elogios, pero en el público mismo como "Tiempo del Barroco" no

logramos prender en la forma que nosotros queríamos y que creímos que nos merecíanos.

—Cáliz Vacío, será un conjunto más deficiente, más chabacano, que "Tiempo del Barroco".

—No queremos tener tanta calidad como antes, pero ahora nuestra forma de elegir los temas será diferente. Ahora iremos de la simplicidad en la armonía, en la música, en la melodía, en las letras, hasta llegar a lo difícil. Antes comenzamos por lo grande y nos costó bajar.

—Personalmente, eso les agrada?

—Creemos que la misión de los artistas es hacerse entender por todos, por eso buscamos el apoyo de todos.

—Quieren entonces la fama?

—Aspiramos, como alcanza meta, que sea un

grupo musical que quede para siempre. Que signifique algo. Que perdure, que trascienda.

—No queremos ser como aquel viejo adagio: "pan para hoy, harina para mañana".

—Es la época de los grupos musicales?

—Creemos que en el mundo entero es un movimiento. En Chile creemos, eso sí, que faltan grupos de armonización completa.

—¿Quién será el solista?

—Seremos un grupo que tendrá cuatro solistas. Todo el conjunto puede hacerlo. Veremos qué pasa. Qué sucede.

—¿Quiénes forman "Cáliz Vacío"?

—Víctor Hugo Pregnan, 25 años; Oscar Alvarez, 22 años; Ricardo Valladares, 24, y Pedro Ceballos, 25 años.

—Viven sólo del car-

—Estudiamos y trabajamos.

—¿Qué hacen?

—Pregnan, estudiante de ingeniería química; Alvarez, ingeniería en la UCE; Valladares estudia química en la U. viene llegando de los Estados Unidos, y Ceballos es profesor de educación física en el Colegio "León Prado" y Centro de Educación Media.

—Cáliz Vacío, creen que ahora serán entendidos.

—Ya confiamos, y esperamos ratificarlo en el segundo single.

—¿Qué ofrecerán ahora?

—Dulce Carolina y Por Tu amor.

Cáliz Vacío, estamos seguros que es un conjunto de futuro gran éxito. Necesitan que se les entienda y ya lo han conseguido. Conjunto de calidad superior.



En primer plano, Víctor Hugo Pregnan, Oscar Alvarez y Ricardo Valladares, a los costados. Al fondo, Pedro Ceballos.

## "Pato" Renán al sello "Matías"

"Pato" Renán ha desaparecido del medio. Ni sus amigos (...) entre ellos, incluimos a Jorge Oñate, que sigue considerándolo así...) saben dónde está. Se lo llama por teléfono a su casa y se dice que deje el recado.

"Pato", que dejó de pertenecer al sello "Odeón" por sus muchas declaraciones, no por su calidad, ha dicho —según se ha contado— que él por el momento espera y que no piensa en grabar aún. No son muchos los sello que "LO HAN SALIDO A BUSCAR", pero de que lo han buscado, podemos dar fe que se le quiere en varias partes.

"LA NACION", que también ha perdido contacto con su amigo "Pato" Renán, bien podría pasar a engrosar el eficiente equipo del sello "Matías" (...) ahora editado en Philips (...) que cuenta entre otros números con Gloria Simonetti (...) la futura mamá, el Gran Nono Vicencio (...) un compositor e intérprete que se ha postergado justificadamente...) y otros. En el sello "Matías", con muy buenos ojos verían que Renán



Patricio Renán se incorporaría al sello "Matías". Le acompaña Víctor Jara.

ingresara al equipo, claro que para ello tendría que estar sometido a una serie de condiciones que, la larga, beneficiaría al intérprete que tan frecuentemente se desbanda y nadie lo detiene.

El sello "Matías", por lo que hemos sabido, trabajará a alto nivel, no se andará con chicas. Sus artistas tendrán los músicos que ellos quieran para sus

## Líos en Festival de Cine Berlinés

BERLIN, 6 (ANSA) — El Jurado internacional del Festival Cinematográfico de Berlín suspendió de sus funciones por decisiones del director de las manifestaciones artísticas nes, Walter Schmid, quien, a continuación renunció a su invitado por el Director del Festival, Albrecht Bauer.

Este episodio que tiene precedentes en la historia de los festivales cinematográficos, es el resultado de una temática que ha agitado la muestra cinematográfica berlinesa.

Actualmente se están realizando reuniones del jurado que no se considera relevado de cargo, mientras el Señor de Berlín se está ocupado para resolver la cada cuestión. Si no se encuentra la manera de superar las diferencias, el Festival podría sin la asignación de premios, en una atmósfera que podría poner en peligro el futuro de la manifestación.

El escándalo es cuando el Director de la película "O" presentado en concurso en Alemania Federal treinta de junio convocó una Conferencia de Prensa durante la cual anunció que su obra había sido excluida de competición a causa de una actuación arbitaria del jurado que se había juzgado desde el punto de vista político. Se las afirmaciones del director, Michael Verhoeven, y del productor, Houben, algunos miembros del jurado habían pedido a los demás miembros que no tomaran en consideración el filme para los premios, pedido que fue aceptado con siete votos favorables y dos votos traires.

Quien informó a los organizadores de "O", de la decisión fue uno de los miembros del jurado que estaba en desacuerdo con los demás. El Director yugoslavo Slobodan Šćepanović, envió una carta al director del Festival, Alfred Bauer, confirmando la exclusión de "O" del concurso. Había una determinada postura política y no se consideró que la temática de la obra

"O", que a este punto es el filme más popular del Festival, se desarrolla en Baviera, donde cuatro actores vestidos como militares dionisianos evocan una especie de representación sacra, un barroco episodio ocurrido realmente en la guerra de Vietnam.



Ludmila Savelyeva, la primera estrella del cine soviético

## Como en su triunfo, su hija se llama Natasha

Ludmila Savelyeva es la estrella número uno del cine soviético.- Es la gran estrella del film "La Guerra y la Paz".- Especial para "La Nación" de Novosti Press

A las preguntas de un reportero de la APN responde la actriz de cine soviética Ludmila Savelyeva, intérprete del papel de Natasha en el film "La guerra y la paz".

—Al principio tenía la intención de hacerme bailarina. Sofía con el ballet desde la infancia, aunque en nuestra familia nadie tenía relación no sólo con el ballet, sino con el arte, en general, papá es ingeniero y mi mamá se dedica a los quehaceres de la casa. Mis dos hermanas son también ingenieros. Solo la abuela apoyaba mi afición al ballet. Ella precisamente me llevó cierto día al club, a las clases del circo, al coreógrafo. Entonces tenía seis años. Después ingresé en la escuela coreográfica de Leningrado y al graduarme fui admitida en el elenco de baile del Teatro de Ópera "Kirov" en Leningrado.

—¿Cómo ocurrió su encuentro con la cinematografía?

—Para mí fue completamente inesperado. Cuando me invitaron a realizar las pruebas en el papel de Natasha Rostova, en el film: "La guerra y la paz" decidí que me habían gastado una broma. Al viajar a Moscú, a los estudios "Mosfilm" estaba segura de que no pasaría las pruebas. Por eso me hallaba completamente tranquila.

—Cuando la filmación de "La guerra y la paz" empezó a balearse, que parecía que podría combinar el cine y el ballet. Durante los primeros meses de la filmación acudía en los ratos libres al Teatro Bolshoi, a la clase de ballet y practicaba allí para no perder la forma. Eso resultaba muy difícil y por último comprendí que el cine se me había hecho más entrañable e importante y que por Natasha Rostova valía la pena de sacrificar el ballet. Máximo que el ballet es un arte que exige entrenamiento diario si una quiere seguir siendo algo en él. Hice la elección. No puede decirse que nadie me haya costado eso. Tuve muchas dudas, pero

—Digo unas palabras por favor, de su actuación en el film "Los girasoles" rodada en la URSS y en Italia por Vittorio de Sica. Fue una labor extraordinariamente interesante. Aunque yo interpretaba un papel relativamente corto —de esposa del protagonista— el trato con los maestros del cine tales como Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni y Sofía Loren me dio mucho. Me fue muy agradable trabajar con ellos. Son personas inteligentes, bondadosas y muy sencillas. Me trataban de modo

definitivo. Ahora ya no lo lamento. Tengo muchos deseos de actuar en el cine de probar mis fuerzas en grandes papeles dramáticos.

—El film "La guerra y la paz" es muy conocido en el mundo. Se puede decir, tal vez que se ha proyectado en casi todos los países. ¿En cuáles tuvo oportunidad de asistir a su estreno?

—El film ha tenido un recibimiento muy cordial en todas partes. Se grabaron en mi mente, sobre todo los viajes al Japón, Francia, Italia y los Estados Unidos. Es muy agradable, por ejemplo que después de su demostración en Japón el Ministro de Instrucción Pública de ese país introdujera la proyección del filme en el programa obligatorio de las escuelas de enseñanza media japonesa.

—Digo unas palabras por favor, de su actuación en el film "Los girasoles" rodada en la URSS y en Italia por Vittorio de Sica.

—Tengo mucha amistad. A Sofía Loren y a mí nos unió además el hecho de que nos hicimos madres casi al mismo tiempo. Ella echaba mucho de menos a su hijo mientras estuvo en Moscú. Mi hija Natasha, en esa época se hallaba en una casa de campo en los alrededores de Leningrado y yo también me volví loca de inquietud.

—¿En qué trabaja ahora?

—Actualmente en un nuevo film basado en la obra de Mijail Brilgákov "Fuga". Los realizadores son Alejandro Alov y Vladímir Naúmov. Trata de los des-

tinos de la intelectualidad rusa en los años de la revolución rusa de 1917 y de la guerra civil. Interpreto el papel de Serafima, mujer joven que bajo el influjo de circunstancias complicadas migra de la Rusia revolucionaria, vaga largo tiempo por territorios ajenos y retorna a casa sintiendo que no puede vivir de otra manera.

—¿Su ilusión?

—Tengo grandes deseos de volverme a encontrar en el "planteau" con Vittorio de Sica. De actuar en obras clásicas rusas de Chejov, Kuprin y Bunin.

—¿Qué le gusta, aparte del cine y el ballet?

—La pintura sobre todo la de los impresionistas franceses. Me gusta también la poesía.

—¿Cómo ha creado su vida privada?

—Mi esposo Alejandro Zbuev, es actor del Teatro "Leninski Komso Mol" de Moscú. Tenemos una hija. La llamamos Natasha en honor de mi primera actuación y de mi heroína preferida.

(APN)



El primer baile de Natasha en el film "La Guerra y La Paz".